

Questa riproduzione digitale è stata realizzata da

Archivi di Teatro Napoli

Il testo è liberamente scaricabile per uso personale.

Per fini diversi è assolutamente vietata la riproduzione su supporti cartacei o digitali senza la preventiva autorizzazione dell'ente, istituzione o soggetto conservatore.



Archivi di Teatro Napoli

è un progetto di collaborazione tra le principali istituzioni napoletane impegnate nella valorizzazione delle fonti per la storia del teatro:

Biblioteca Nazionale di Napoli - Sezione Lucchesi Palli

Archivio di Stato di Napoli

Museo Nazionale di San Martino di Napoli

Società Napoletana di Storia Patria

Istituto Campano per la Storia della Resistenza

Associazione Voluptaria

A19/1 1

# il Contropelo

di T. O. Relli

12/4/04



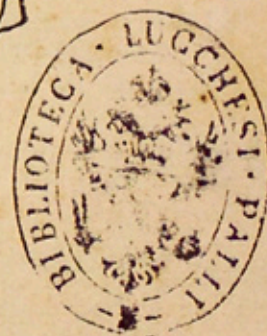
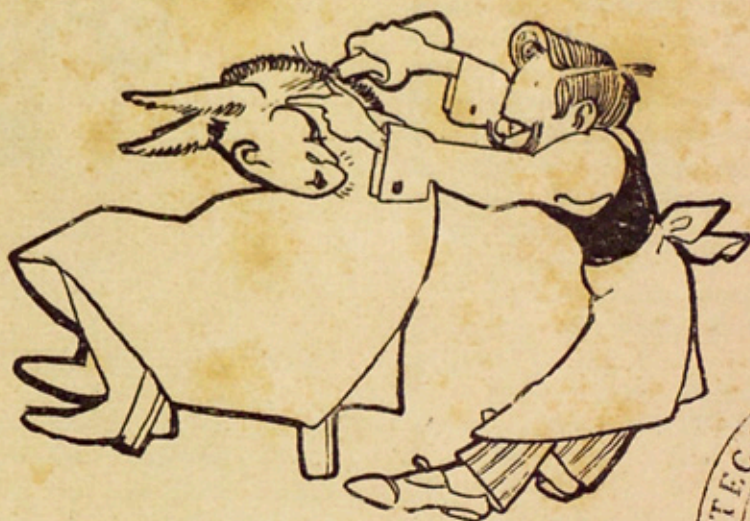
2

# il Contropelo

Rivista umoristica mensile illustrata

di

T. O. RELLI



Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata NAPOLI-Settembre 1904

## La festa di Piedigrotta



Piedigrotta ! Piedigrotta.... ! É Piedigrotta...!

Ma se l'ho detto sempre che questa benedetta e famosa festa popolare napoletana rassomiglia un pò alla nostra molto compassionevole amministrazione municipale ! Più il tempo passa più essa esinanisce; più essa diventa meno rispondente allo scopo onde un tempo—tempo felice in cui il popolo non ancora era ascritto alle leghe e non ancora moriva di fame—fu creata.

Oggi è un mito; è come una vecchia *cocotte* che sia costretta ogni anno a far bella mostra di sè, con gioielli, con denti, con colorito e con capelli falsi. Laonde, tranne i fichi d'india e lo strom-

bettamento feroce, assordante, tutto è falso nella Piedigrotta di oggi; tutto: finanche la tradizionale ed abbondantissima produzione musicale. Poichè oggi il maestro ha ceduto il campo al dilettante pompiere, calzolaio, nullatenente e barbiere; il poeta dialettale si è ritirato davanti alla esuberante vena vernacola del tramviere, del conciatore di pelli, del cameriere di *restaurant* e del commesso di *bar* automatico; in modo che la canzone di Piedigrotta è caduta nelle mani anzi nei piedi dei *virtuosi* di musica e poesia. Una virtuosità spaventevole, opprimente, terrificante, contro la quale non possono reagire il buon senso, l'indifferenza o la pubblica sicurezza. E si fabbricano canzoni con la stessa facilità con la quale si fabbricano gassose, notizie sulla guerra russo-giapponese, promesse agli elettori, falsi in cambiale e carte da gioco. Non c'è giovanotto, di poveri ma onesti genitori, il quale nel fischiare distrattamente delle note non vi scorga improvvisamente lo *spunto* per la canzone. Allora egli corre a casa, oppure nel caffè, chiama la sorella o l'amico, dicendo:

— *Siente ccà.*

E fischia quelle note. Sguardo interrogativo da parte dell'amico o della sorella.

— Non ti pare che ne possa fare una bella canzone per Piedigrotta?

— Ma sicuro, c'è un bellissimo *motivo*...

Avuta l'approvazione, il giovanotto si mette alla ricerca del *poeta* e lo pesca nel bigliardo o nella cantina:

— *Ciccì, 'na preghièra.*

*Ciccillo* esce sulla via ed è sottoposto all'audizione sibilante.

— *E' caggia fà?* domanda.

— Vedi: questa è la mia nuova canzone per Piedigrotta. Io l'ho tutta in testa, ma capirai che ci dovrai fare i versi. Ti raccomando, molto sentimentali!

*Ciccillo* riflette ed annuisce. L'indo-

mani consegna all' amico il parto poetico:

*Quanno te veco 'a coppa 'o barcuncello  
Vurria tenè le scelle 'e 'n'auciello  
Pe venirte a vasà chella vucchella  
Ch'è tanta bella e tanto aggraziatella  
E piri-pi piri-pi piri-pà  
Che sciagura: non pozzo vulà...!*

Il colpo è fatto. Il maestro concertatore del *café chantant*, mediante la vistosa somma di 60 centesimi, organizza tecnicamente il doppio reato. La canzone è composta; uno dei tanti *numeri unici* penserà a lanciarla tra le gambe del colto pubblico. I nomi dei due giovanotti stampati a tanto di lettere fanno il giro trionfale delle due famiglie, mentre che ognuna delle rispettive mamme, asciugando una furtiva lagrima di orgogliosa tenerezza, confida alla comare:

*— Chillo guaglione mio addeventarrà  
nu' grande artista!*

\*  
\*\*

Così l'onda cresce. Il suonatore di ballabili, tra un *valtzer* ed una *mazurka*, getta le basi della futura canzone; il giovanotto disoccupato, cui non è riuscito essere ammesso nella *Società Elettrica*, si vendica sforzandosi a trarre dalle corde di uno scordato mandolino i concetti della futura canzone; una futura canzone ammanisce il suonatore di violino dell'accreditato teatro *Fenice*, mentre dal canto proprio dilettanti poeti vernacoli preparano interi canzonieri infiorati dagli inevitabili... *Capille nire vellutate — Uocchie 'ammennola — La luna mmiez' o mare — Stù core mio è comm' a na vrasera — Quanta suspire, oi nè, c'aggio jettate — Comme a l'onne*

*de lu mare — S'ammore mio, Carmè, se n'è partuto — Quanno cu sta vucchella vuic redite ecc. ecc. ecc.*

E questo pò pò di roba riveduta e scorretta dai relativi compilatori è riversata nei *numeri unici* che si pubblicano a centinaia, a migliaia, come una sfida violenta e dileggiatrice all'arte, al buon gusto, alla grammatica, alla decenza!

E questa è la festa di Piedigrotta.

Ma l'eccezione c'è; qualche buona canzone, finemente musicata da qualche vero maestro, graziosamente versificata da qualche vero poeta dialettale... ma essa si perde; si perde nella massa equivoca, come una pera buona fra cento pere mezze, come una persona d'ingegno fra i consiglieri Comunali di Napoli! Si perde perchè nel pubblico, che per abitudine compra tutta la produzione piedigrottesca, non si trova alcuno che voglia farla da Diogene mettendosi, col lanternino del buon senso, alla ricerca della *canzone*. Si perde, infine, perchè le piccole borghesi, che formano la clientela costante dei *numeri unici*, si fermano con maggiore compiacenza sulle *poesia* che comincia con una sguaiataggine, anzichè su dei versi fatti semplicemente, ma con arte, e strimpellano con gusto maggiore la rumorosa musica dove c'è il ritornello del *purichì-purichì*, anzichè le note passionali e tenere di un maestro...

Sicchè...? Sicchè, dico io, visto che siamo in tempi di radicalismo e poichè questo ha invaso anche l'arte, lasciamo che si sbizzarriscano i proletari della musica e del verso. I *forcaioli* dell'una e dell'altro si dedichino ad altro. Nulla perderanno...!

T. O. RELLI



Biblioteca Nazionale di Napoli - www.bnonline.it  
(Ministero per i Beni e le Attività Culturali)

© Riproduzione riservata

NELL' EMPIREO RUSSO



Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
 L'angelo della pace — Ecco un altro ministro.  
 S. Pietro (burgo) — Eppure debbono essere di cattiva pasta questi funzionari russi: mi arrivano  
 sempre a pezzi...!  
 © Riproduzione riservata

(Ora di pranzo in casa di D. Bartolomeo Cannone ex caporale borbonico. Questi redarguisce il degenero rampollo, trentenne nonché socialista).

.... E ttorna a ccoppa n' ata vota mo' !  
Ma pe' ssapè, tu che me rappresiente ?..  
Ma capisce ch' a Marzo, vuò o nun vuò,  
tiene trent' anne, e nun sì buono a niente ?...

Come, che c' entra ? Invece e piglià n' arte  
tu ti sei messo a fare il socialista,  
il miscredente, 'o jucatore 'e carte,  
e, quello poi ch' è peggio, il giornalista !

E mi vuoi sostenè la quistione  
che la Francia fa bene e il Papa ha torto !..  
Ma tu capisci che in mano al Borbone,  
mo' nun starrisse ccà ! Sarrisse muorto ?..

Cchiù pacienza d' 'o Papa ? E addò se trova ?  
Tu, Francia, mi profani il Monastero,  
e i' nun te dico niente ! Faccio 'a prova  
chi sa, ti penti, e cambii di pensiero !..

Tu, Francia, me scamiette 'a religione,  
e io faccio 'a santa volontà di Dio !  
Tu, Francia, te ncapricce, vuò ragione,  
e io dico : Sissignore, il torto è mio !

Tu, Francia, mi abolisci... Gesù Cristo !  
Capite..? *Gesù Cristo* ! E tira e mmolla,  
io Papa, faccio come Papa Sisto,  
jetto 'e stanfelle e te cumbino 'a mbolla !

Ti scomunico, cattera ! E fo bene !  
Gnernò ! Se nn' esce s' tu camalonte :  
*Chiù-chiù, chià-chià*.... la Chiesa si mantiene  
perchè... nun' a vulimmo tirà nfronte !..

.... Questo hai detto, grandissimo imbecille !  
Io non sbaglio, nè parlo per capriccio !  
'E recchie 'è ttengo ! E' inutile ca strille :  
Papà... papà !.. Ma che papà e salsiccio !

Nun 'a vulimmo ! Chi ?... Ma voi chi siete ?  
Voi siete 'na mappata di carogne....  
... T' ho detto non rispondere.... ! e starete  
sempre pieni d' insetti e di vergogne !..

E vi vorrei vedè dint' a 'na guerra,  
come ce so stat' i'.... Vorrei vedere  
comme ruciuliarrisseve pe' tterra,,  
pigliate a pponite e scarpe nce sedere !

domestica §

Vorrei vedè che ffaccia avrisse fatta,  
ferito sotto Capua, cumm' a mmc,  
con una palla non ancora estratta,  
e che mi onora, e.... disonora te!

... Ferito addietro?... E... nun me mporta niente!  
Forse vorresti di ca sò scappato?...  
Màmmeta pò parlà, ca sta presente,  
e a cui l'ho tante volte raccontato.

Il colonnello Spina, ora defunto,  
pè norma tua, tenev' 'o core tanto!  
Fumava e combatteva 'o stesso punto,  
e nun se ne faceva mai nu vanto!

Quella mattina, a Capua, mi chiamò,  
dicendomi: — Cannò, nu brigatiere  
pè nu dispaccio... Siete stanco? — No.  
— Ci fate voi nu zumpo? — Con piacere!

Intanto, con le palle a manca e a dritta,  
Spina fumava! E 'a cumbinazione,  
mentre me deva 'mmano 'a carta scritta,  
lle cadette 'o buccchino e' 'o mezzone!...

Io m' avoto e m'acalo p' 'o piglià....  
Tàh... Me sento 'na specie 'e 'na pretata  
nella... nàtica destra. Là per là  
dissi fra me: Chest'è 'na scuppettata!

.... Guè, nun ridere, sa! Ca si me nfoco,  
te cunzegno 'na ddiece 'e vertulina,  
peggio 'e tre ggghiuorne fa, che per il gioco,  
te mpignaste 'e sciucquaglie 'e Teresina!

Già, tua madre è l'origine di tutto,  
pecchè te porta sempe appiso nganna!  
Ma i' saccio quanto tu sei farabutto,  
e adopero 'a cucchiara e 'a mezacanna!

Cu mmico fai marena, picceri!  
Pè mmò, me nzerro a sciassa e 'a cantimbrora,  
e Piedegrotta 'a fai cumm' 'a face'i':  
cuccato dint' 'o lietto...! E ghiesce fora!...

.... — Nun chiagneré, Teti, bell' 'e mammà!...  
Voi vedete stu Pàpa benedetto,  
fa cierti ccose pe ce ntusseca!  
Manco si nce 'o facesse pè dispietto!

... Nun chiagnere... Teti, bell' 'e mammà...





## Ozii di villeggiatura

— Ebbene, commendatore, che dite di questo caldo!

— Estenuante, accidenti! Non si è visto cioè non si è sentito mai...

— Di fatti, non si respira nè di giorno, nè di sera...

— E' stomachevole, accidenti! Neppure in Russia, cioè in Affrica si soffre così... Ma, a parte ciò, avete nulla di nuovo da dire?

— Di nuovo? Ci sarebbe da osservare qualche cosa, ma...

— Ma che?

— E' che non dico nulla, perchè voi avete un bruttissimo carattere...

— Un bruttissimo carattere, io...?

— Eh sì! Se ve lo dico montate in furia...

— Ma vi burlate di me?

— Neanche per sogno. Solamente osservo che voi borbottate sempre e che per un nonnulla andate in collera. Se piove volete il sole; se c'è il

sole volete l'acqua; se fa freddo volete il caldo; se dico che una cosa sta bene, voi sostenete che stà male, di modo che quando voglio farvi osservare qualche cosa, come per esempio vorrei farvelo osservare in questo momento, ne faccio a meno perchè son sicuro che vi arrabbiate...

— Oh quante chiacchiere...! Dite su ciò che volevate dire..

— Commendatore voi, andrete in collera...

— Se vi ho detto di no.

— Sul serio?

— Sul serio.

— Ebbene vorrei farvi osservare, quando sono entrato qui, che sentivo un cattivo odore di bruciato e che, effettivamente, un po' di fuoco del vostro sigaro, vi sta bruciando tutta la falda della vostra *re lingote*...

— E, pezzo di cretino che siete, non me lo avete detto prima? Che razza di animale... Sta a perdere tempo, mentre io brucio...!

— (con calma).

Lo vedete che avevo ragione? Siete andato in collera.

### In fondo al Mare giallo.



**La triglia** Hai visto? Adesso che c'era da gozzovigliare i pesci cani hanno fatto il trust delle corazzate russe.

**Il triglio:** Eh, non lo sapevi che anche questa guerra si faceva nell'interesse dei succhioni?



## CONSIGLI UTILI

### PER I CALVI

Tutti sanno quanto le mosche riescano noiose a tutti, ma specialmente ai calvi che non sanno come liberarsene. Eppure la cosa è semplicissima. Basta incollare sulla testa una calotta di carta insetticida. Le mosche, per la grande quantità, ma restano pressate e muoiono.

Quando la carta è coperta, si cambia. Un sistema originale consiste nel dipingere un passero. Com'è noto, questo uccello è gran

divoratore di mosche. Queste perciò lo temono, e quando stanno per posarsi sulla testa, ingannate dalla sua presenza, scappano. Va da sé che il volatile deve essere d'autore; se lo dipinge un invecchiato, qualunque lo mosche se ne accorgono ed invece di scappare, fanno una ballata attorno all'uccello.

Invece un passero si può anche dipingere una tela di ragno.

Biblioteca Nazionale di Napoli, www.bnnonline.it  
(Ministero per i Beni e le Attività Culturali)

© Riproduzione riservata



*Avremmo potuto, nella presente disastrosa festa di Piedigrotta, mettere mano ad alquanti maestri sconosciuti per ammanire ai nostri lettori le musiche di occasione. Viceversa, noi che rispettiamo noi, i lettori e la musica offriamo semplicemente una pagina d'album. Pochi versi di Lorenzo Stecchetti e poche ma deliziose note di Enrico de Leva. E' quanto basta, non è vero?*

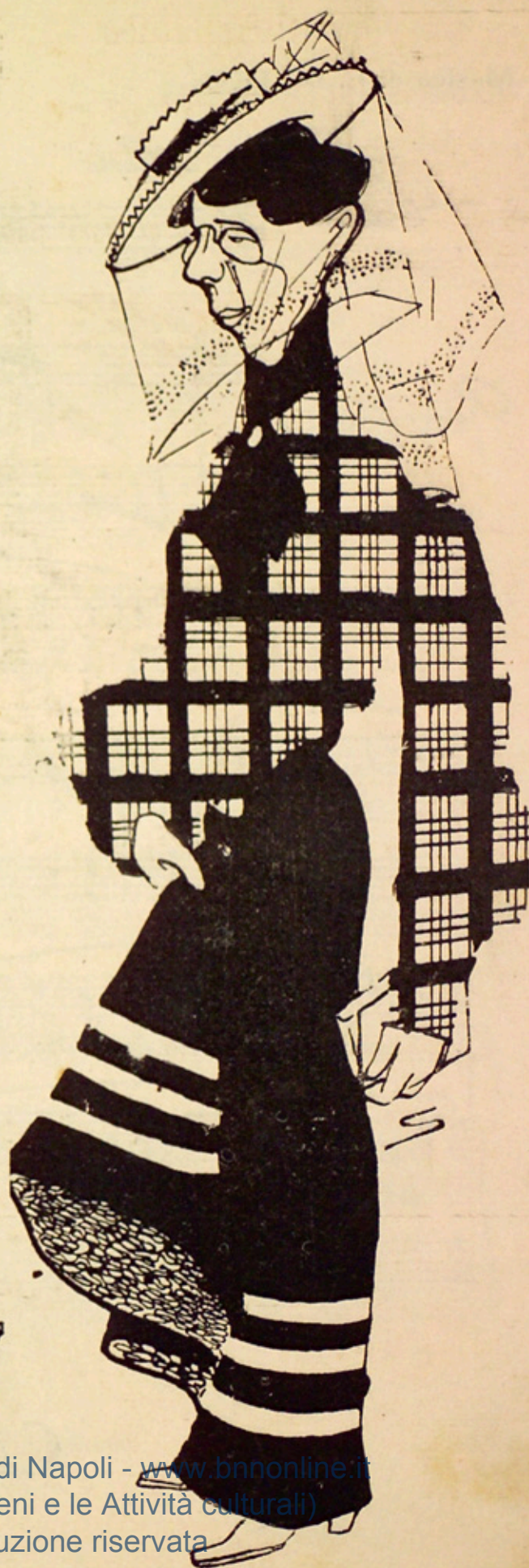
Io piangeva ai suoi piedi  
e le chiede  
pietà, curvato e vinto....

Annodandosi un nastro ella dicea:  
Mi sta come dipinto...!

Il dì di poi, d'un'altra donna in traccia  
io correa per la via.

Ed ella mi chiamò mi aprì le braccia...  
M'amò per gelosia!

L. Stecchetti



# PAGINA

Musica di E. DE LEVA

*Canto* *Allegro* *ad piacere*

Io pian-ge-va ai suoi

*Pianoforte* *f* *col canto*

*Come prima*

pie-di e le chiede a Pie-tà curva to e vin-i-to. *Come prima*

*gratioso*

an-nodandosi un nastro ella di-ce-a. Mi sta come di-pin-to

*mo.* *col canto* *gratioso*

*trattenendo molto col canto*

# D' ALBUM

Parole di L. STECCHETTI.

*Mod. assai* *Un poco più*

Il di di per un'altra donna in traccia. No cor ...

*Mod. assai* *Un poco più*

-re. a per darvi ... a. Ed ella mi chiama, mi apre le

*Mod. assai* *con prima*

*Allegro*

bracciamami per gesto ... se ... a.

*col canto di piano* *Allegro* *m. s.*

ESCLUSIVO DI STOFFE INGLESI PER UOMO

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
Via S. Brigida n. 39 D. P. - NAPOLI  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

(Angolo Via San Carlo)

© Riproduzione riservata



Personaggi { IL PRETORE  
IL BARONE FORTUNATO

La scena naturalmente ha luogo in Pretura

IL PRETORE — Finalmente, signor barone Fortunato! Sono quindici giorni che vi mando a chiamare...

IL BARONE — Io debbo delle scuse alla magistratura, in generale, ed a voi, signor Pretore, in particolare; ma se tutto ciò che si deve, si potesse pagare...

IL PRETORE — Si comincerebbe per pagare il proprio biglietto di ferrovia.

IL BARONE — Tò, il biglietto! Ah! è per questo che... Ne dubitavo.

IL PRETORE — Processo verbale contro di voi, steso dal controllore del treno 42. È per questo, sì, o signore: non vi ho fatto chiamare nel mio ufficio per domandarvi notizie della guerra russo-giapponese.

IL BARONE — Che disastro, eh? quella guerra! La Russia è in un periodo di grandi sventure, caro pretore...

IL PRETORE — Beh, lasciamo andare ed accomodatevi, se non vi dispiace.

IL BARONE — Mi dispiace, ma per voi, intendiamoci: ho un maledetto foruncolo qui dietro che...

IL PRETORE — Andate, restate ai piedi.

IL BARONE — Mi appropinquo con il vostro tavolo, se permettete.

IL PRETORE — Fate pure. Dunque, il 25 dello scorso mese, nel treno N. 42 partito alle 10,40 da Napoli, eravate voi collocato in uno scompartimento di 1<sup>a</sup> classe diretto a Castellammare?

IL BARONE — Perfettamente.

IL PRETORE — Eravate in a'legra compagnia ed anche un pò... brillo...

IL BARONE — Brillante, volete dire?

IL PRETORE — Sia: brillante.

IL BARONE — Già; perchè, caro signor pretore, noi si andava in comitiva ad assistere ad un flagrante delitto di adulterio.

IL PRETORE — A quell'ora?

IL BARONE — Naturale! Questi servizi si fanno sempre nelle ore notturne, e poi io aveva saputo che mia moglie era solita disonorare il mio stemma dalle 11 pom: alle 2 antimeridiane.

IL PRETORE — Un momento! Avete detto vostra moglie?

IL BARONE — Diamine! Mica era la vostra!

IL PRETORE — E voi?

IL BARONE — Mi recavo, ripeto, a constatare la flagranza.

IL PRETORE — Accidenti! Avete la sventura di leggersi!

## I RICHIAMATI ANZIANI

ARMA DEL GENIO



IL BARONE — E' la maschera del dolore, caro signor giudice...

IL PRETORE — Ma ciò, infine, non entra nelle mie attribuzioni.

IL BARONE — Chi lo sa! Sperate...

IL PRETORE — Grazie tante. Dunque, appena il treno fu in movimento, il controllore Porconi...

IL BARONE — Che nome sporco!

IL PRETORE — Ma che non ha niente a vedere col vostro interrogatorio.

IL BARONE — Lo so! ma capirete che un controllore il quale è un porcone non affida. Mi meraviglio della Società delle Strade Ferrate...

IL PRETORE — Rispondete alle mie interrogazioni; ve ne prego. Dicevo che il con-

trollore Porconi Antonio entrando nello scompartimento di 1<sup>a</sup> classe, invitò i viaggiatori, come era suo dovere, a presentare i biglietti. Voi gliene mostraste uno di 2<sup>a</sup> class.

IL BARONE — Tutto ciò è verissimo.

IL PRETORE — Rifiutaste energicamente di pagare il biglietto di supplemento, e deste dell'idiota al controllore, motivo per cui contro di voi è stato aperto un processo per le seguenti ragioni: 1° per aver viaggiato in una classe che non era la vostra; 2° per oltraggio ad un pubblico ufficiale nell'esercizio delle sue funzioni; 3° per aver siddito il controllore Porconi Antonio al posto.

IL BARONE — Ah, ah, ah, anche l'occupazione del posto?

A CASTEL GANDOLFO



Verry del Mal — *Ora che sono qui, sfido i francesi a dire che ho perduta la campagna...!*

IL PRETORE — Sicuro; ma procediamo con ordine. Punto primo: Eravate in prima classe con un biglietto di seconda?

IL BARONE — Sì, signore.

IL PRETORE — Avete rifiutato di pagare il supplemento?

IL BARONE — Sì.

IL PRETORE — Dunque la contravvenzione è giusta?

IL BARONE — No, signore.

IL PRETORE — Come: no?

IL BARONE — No, perchè io sono abbonato di 1<sup>a</sup> classe linea Napoli-Castellammare. Ecco la tessera.

IL PRETORE — Allora viaggiavate regolarmente in prima classe?

IL BARONE — Certo, ma con un biglietto di seconda.

IL PRETORE — Non capisco molto bene, ma passiamo, frattanto, al secondo punto. E' vero che chiamaste idiota il controllore?

IL BARONE — Verissimo.

IL PRETORE — Allora ammettete l'oltraggio?

IL BARONE — Non l'ammetto, perchè io non feci che rivolgere amichevolmente una

domanda al controllore dicendogli: Mio caro, perchè siete così idiota?

IL PRETORE — Ma il controllore non ha tenuto conto dell'amicizia ed ha constatato l'oltraggio.

IL BARONE — Ha fatto male perchè egli poteva rispondermi: Io non sono idiota.

IL PRETORE — Lo dite voi, ma la Legge la pensa diversamente.

IL BARONE — Benissimo; vuol dire che io rispetto le opinioni della Legge, ma pretendo che la Legge rispetti le mie.

IL PRETORE — Lo vedrete in seguito. Passiamo al terzo punto: Voi simulaste l'occupazione di un posto, poichè diceste ad un viaggiatore che voleva occuparlo: Il posto è preso. E' vero ciò?

IL BARONE — E' vero che lo dissi al viaggiatore, ma il fatto non era simulato.

IL PRETORE — Cioè...?

IL BARONE — Perchè il posto era occupato da me.

IL PRETORE — Ma se non ne avevate uno!

IL BARONE — Quello lo aveva in forza del mio biglietto di abbonamento.

IL PRETORE — E l'altro?

IL BARONE — In forza del biglietto di abbonamento della mia *ex* moglie: Ecco la tessera.

IL PRETORE — Ma voi dovrete sapere che i posti debbono essere occupati dal titolare dell'abbonamento.

IL BARONE — Lo so, e so perchè quel posto non era occupato da me.

IL PRETORE — E da chi era occupato?

IL BARONE — Dalla fotografia di mia moglie che corrispondeva perfettamente alla fotografia contenuta nella tessera.

IL PRETORE — Non avevate il diritto.

IL BARONE — Lo avevo. Mostratemi un regolamento ferroviario in cui si dica che è proibito agli abbonati di viaggiare sotto forma fotografica.

IL PRETORE — Parola d'onore che con voi impazzisco! Ricapitoliamo: voi eravate in una vettura di 1<sup>a</sup> classe con un biglietto di 1<sup>a</sup>. E' giusta la contravvenzione?

IL BARONE — No, perchè sono abbonato di 1<sup>a</sup> classe.

IL PRETORE — Voi deste dell'idiota al controllore. E' giusta la contravvenzione?

IL BARONE — No: perchè io non diedi nulla al controllore, ma gli rivolsi una domanda alla quale poteva anche rispondere negando la qualità di idiota.

IL PRETORE — Voi simulaste l'occupazione

di un posto occupandone due. Neanche questa contravvenzione è giusta?

IL BARONE — Neanche, perchè io occupai un sol posto mentre l'altro era occupato dalla mia signora.

IL PRETORE — Allora voi sostenete che occupavate il posto di 1<sup>a</sup> classe perchè abbonato di 1<sup>a</sup> classe; che non avevate l'intenzione di offendere il controllore nè avevate la convinzione che fosse idiota: che, infine il posto era occupato dalla vostra signora la quale, in quel momento, aveva lasciato, come segno, la propria fotografia. Siamo d'accordo?

IL BARONE — Non in tutto, signor pretore. Io sono abbonato di 1<sup>a</sup> classe, mia moglie anche è abbonata e non feci che rivolgere una domanda al controllore; però nel giorno 25 corrente, non posso negare che viaggiavo in 1<sup>a</sup> classe con un biglietto di 2<sup>a</sup>, che mia moglie non era in treno e che io mi convinsi come il controllore fosse un perfetto idiota.

IL PRETORE (*abbrutito*) — Ma se è così ammettete le contravvenzioni?

IL BARONE (*con calma*) — Non le ammetto, perchè io sono abbonato di 1<sup>a</sup> classe, mia moglie..

(*Il pretore scappa impazzito e manda a licenziare il barone*).

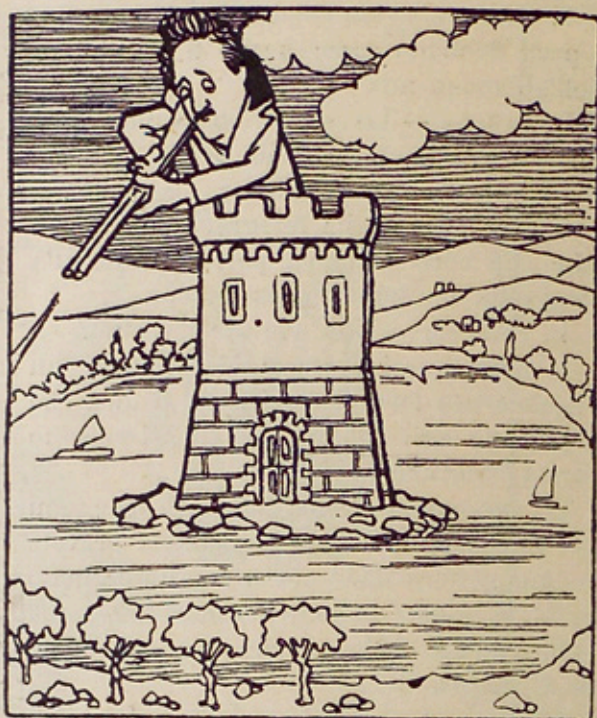




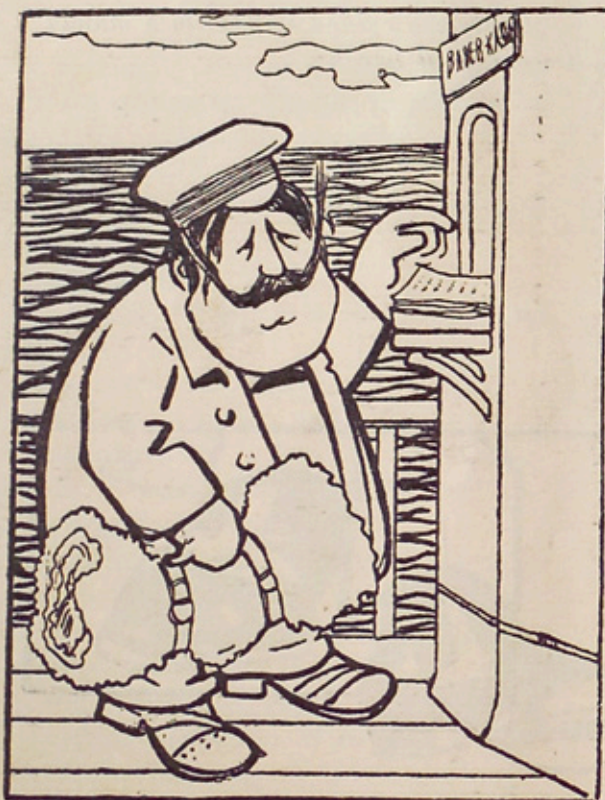
L'ESTATE DELLA LIRICA



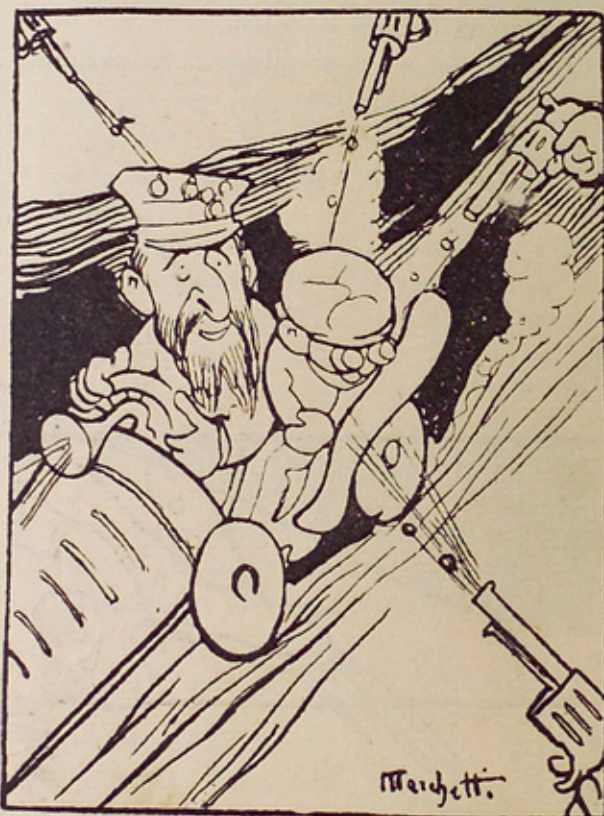
— Il maestro Mascagni sta a Senigallia e vi si trova bene, mentre nella vicina Pesaro si naviga in cattive acque.



— Il maestro Puccini, stando a Torre del Lago ha preso parte all'apertura della caccia facendo un altro bel tiro... all'editore Ricordi.



— Il maestro Leoncavallo, trovandosi in Germania è andato a Carlstadt per acquistare uno stabilimento dei bagni un libretto d'abbigliamento per i musicanti.

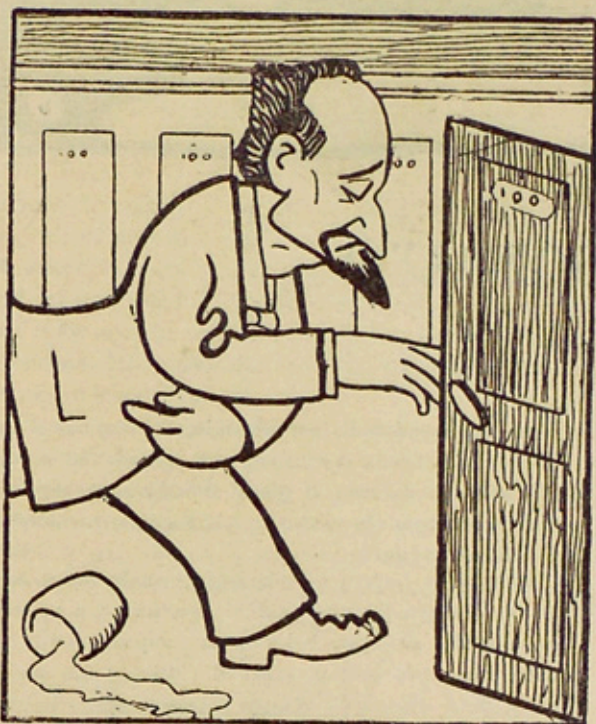


— Il maestro Franchetti si fa prendere a revolverate a Gairolato, d'Annunzio, in altro anticipo sulla Figlia di Jofio.

Biblioteca Nazionale di Napoli - www.bnnonline.it  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

O LA LIRICA NELL'ESTATE



— Il maestro Mugnone è stato a Montecatini per purgare il suo stile dai fragranti vituperi e per parlare finalmente un pò pulito,



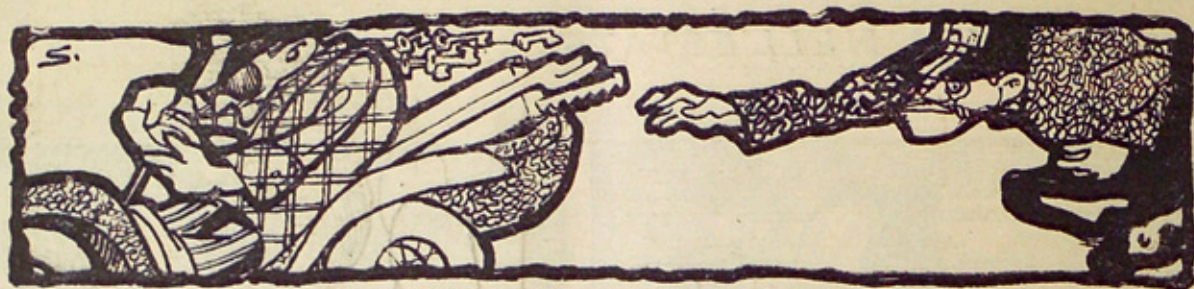
— Il tenore Tamagno va in giro pel suo Piemonte in cerca di un collegio ed acquista elettori con la promessa di vitto ed alloggio gratuito nel Grande Otello.



— Il baritono Battistini trovasi a Pietroburgo, tenuto d'occhio dalla polizia (Ministero per i Beni e le Attività Culturali) per i suoi scoppi... d'entusiasmo.



— Gemma Bellincioni è andata a Livorno in pellegrinaggio (Ministero per i Beni e le Attività Culturali) chiedere alla Madonna il miracolo di potere acquistare la moritura Voce... della



## GLI ARGONAUTI

Non c'è che dire: ci vuole una bella faccia tosta per andare ad un congresso della pace universale mentre Kuropatkin è ad un pelo per essere accerchiato e mentre Togo e Kanimura lavorano di granate in modo da trasformare il Mar Giallo in Mar Rosso.

Ma i nostri uomini politici — come ognuno sa — sono capaci di tutto, e d'altra parte bisogna anche aggiungere a loro discolpa che forse mai la sirena dello *sbafo* ha cantato con voce più armoniosa e più piena le melodie allettatrici del *gratis et amore*.

Se l'on. Beniamino Pandolfi non avesse sulla

L'on. Papadopoli, per esempio, credeva che si andasse a St. Louis per terra, ma quando ha saputo che per una dozzina di giorni avrebbe avuto sotto gli occhi più acqua che vino e liquori, ha mandato senz'altro la sua rinuncia.

Pietruccio Lacava sarebbe andato anche lui al congresso e aveva pensato anzi di figurarvi con un magnifico *tout de même* color creta, appositamente rivoltato dal più celebre sarto di Corleto; ma poi il timore che durante il viaggio potessero essere indette le elezioni e che egli come specialista in materia potesse esser chiamato a fornir lumi, gli ha fatto lasciare la cabina già fissata.

L'on. Pilade Mazza, occupatissimo a cercarsi molti collegi ed a prestar l'opera sua in quello della difesa del famoso tenente Modugno, ha inflitto agli americani il grave castigo della sua mancata presenza.

Ma l'assenza più dolorosa, anche perchè inaspettata, è stata quella giunta proprio al momento di partire dell'on. Camillo Mezzanotte.



groppa molti anni e quel certo dramma *Humanitas* dal quale uscì l'immortalissimo: *Pasquale ha ragione*, anch'egli a quest'ora filerebbe chi sa quanti nodi alla volta delle Americhe lontane. Ma l'on. Pandolfi, che specie in queste occasioni, come apostolo della pace diventa più che mai il... Beniamino dei suoi colleghi, si è limitato a veder salpare le ancore del *Liguria* e ad augurare il buon viaggio ai partenti, i quali sarebbero stati in numero assai più considerevoli se una quantità di contrattempi non avessero costretto parecchi degli insomiti a rinunziare al viaggio.



L'on. deputato di Chieti aveva già provato il suo costume di angelo in parte con relativo ramovello di simbolico olivo; aveva già preparato la sua valigia con ogni ben di Dio: — un paio di calze, un

Biblioteca Nazionale di Napoli - www.bnnonline.it  
(Ministero per i Beni e le Attività Culturali)

© Riproduzione riservata

paio di mutande di ricambio, un paio di scarpe con la rimonta, una cravatta a quattro usi, un pezzo di sapone di Marsiglia e uno spazzolino cumulativo per denti e unghie—ripromettendosi di *épater le bourgeois* di Saint Louis, con la severa distinzione della sua edoardiana — settima eleganza, quando senza una ragione al mondo, mentre tutti i colleghi si auguravano di avere a compagno di viaggio uno spendaccione della sua forza, ha mandato a dire che non sarebbe venuto.

Eppure la ragione c'era. L'on. Mezzanotte fece bene i conti di cassa: vide che tutto — fino i minuti piaceri — sarebbe stato a carico degli americani, ma il lontano sospetto che nella inevitabile distribuzione delle mancie egli potesse essere superato in munificenza dallo splendido principe Odescalchi, gli ha fatto rinunciare alla gita.

E il poveromo dopo tutto non aveva torto. Il senatore Odescalchi è così noto in fatto di prodigalità che senza dubbio, anche a St. Louis, le popolazioni gli muoveranno incontro a chiedergli qualche cosa; ma egli ha già pensato a presentarsi laggiù in veste

di angelo pacificatore, ma col portafoglio vuoto insieme al ramoscello d'olivo.



di angelo pacificatore, ma col portafoglio vuoto insieme al ramoscello d'olivo.

Egli va in semplice veste di milionario nel paese dei miliardari onde gli preme di conservare il più stretto incognito; e allora molto probabilmente per non farsi riconoscere, darà un soldo di mancia al primo cameriere americano di cui avrà bisogno, cosa che non essendogli mai accaduta, allontanerà sull'essere suo ogni sospetto.

Certo è che gli on. Mezzanotte e Odescalchi uniti, avrebbero speso piuttosto in un occhio della testa che un centesimo della loro borsa per un certo alpe-



che fece rinchiudere subito —

mente l'on. marchese di San Giuliano il quale, appena uscito dal golfo di Napoli, ha cominciato a rileggere ad alta voce le sue conferenze Dantesche e le sue lettere dall'Albania.

Dopo qualche tempo di questo pericoloso esercizio perfino l'on. Galletti di Cadilhac, che in fatto di stomaco resistente non ammette concorrenti, dovette piegarsi a far uso della cintura Galliano contro il mal di mare.

Entrò allora in scena l'on. Federico Di Palma, eletto fresco fresco segretario della compagnia nazionale degli sbafatori interparlamentari, e steso il



da vecchio commodoro pratico degli usi di bordo — nella Santa Barbara della nave,

L'on. Di Palma veramente aveva l'aspetto alquanto triste e, interrogato sulle cause del suo stato d'animo, non esitò a confessare che pensava al pericolo sovrastante all'Italia per le grandi manovre combinate che si sarebbero svolte nel Tirreno e nell'Adriatico senza il sussidio del suo illuminato consiglio. Tuttavia il suo viso ebbe lampi di gioia quando gli fu detto che la stazione radiotelegrafica ultra-potente impiantata sulle coste nord-americane avrebbe potuto trasmettere parola per parola al servizio cumulativo *Mattino-Ora* il suo centesimo articolo contro l'on. Morin e la sua trecentesima lettera apologetica pel comm. Damasco, ex-sindaco delle ostriche di Taranto.

Ad un certo momento si sparse a bordo la voce che una scimmia, la quale rimpatriava a spese delle autorità consolari del Colorado, era fuggita dalla gabbia e si era arrampicata per le sartie fino alla punta dell'albero maestro. Si trattava semplicemente di un equivoco o meglio dell'on. Ciccotti che per non essere disturbato dall'on. Compans, inesorabile nel volerlo persuadere della efficace bontà del suo nuovo ordinamento dell'esercito, era andato lassù a scrivere per l'*Avanti* un articolo sulle spese improduttive.

In quel mentre un altro angelo della pace, l'on. Brunialti appariva sul ponte a predicare il noto van-

rebbe essere concepito da tutti col sistema americano, vale a dire con viaggio, vitto, alloggio e minuti piaceri senza costo di spesa.

Persuaso della bontà della trovata egli fissava su di un taccuino alcuni appunti per redigere in proposito una memoria al *Touring Club* col parere competente del Consiglio di Stato, a sezioni riunite.

L'on. Vollaro appariva poi il più De Lieto di tutti.



gelo del Movimento dei Forestieri, così come do-

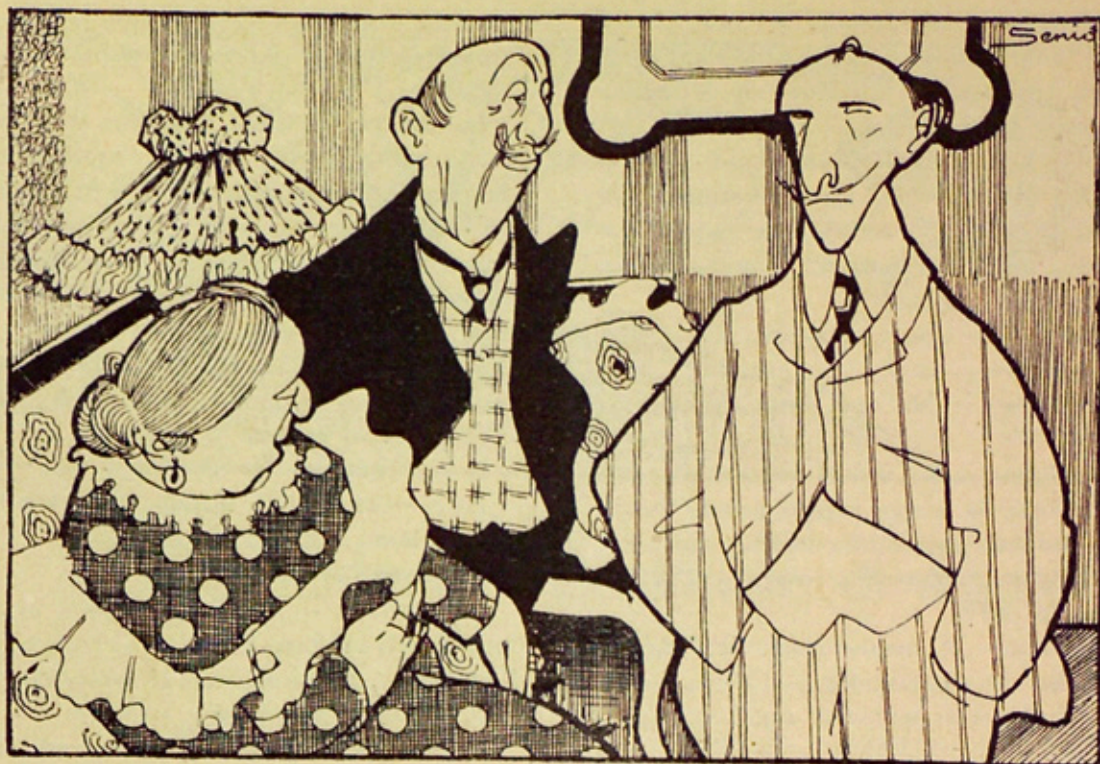
Il suo cuoio capelluto aveva vibrazioni inopinate; egli passava da un collega all'altro saltellando, facendo a tutti il solletico, battendo a ciascuno il dorso della mano sulla pancia, solo perchè un capo ameno della compagnia gli aveva comunicato di aver sentito ventilare nella camera... delle macchine la sua nomina a senatore.

Nel momento in cui l'on. D'Andrea, deputato di Cerreto Sannito si scaldava a freddo contro lo scrutinio di lista e l'on. Sili, amicone di Nunzio Nasi, esprimeva la speranza di trovare l'*ex*-ministro della Minerva tra le meraviglie inaudite dell'Esposizione di St. Louis giunse a bordo un radiotelegramma dell'on. Saporito il quale recava il suo saluto ai parenti manifestando il convincimento di far loro trovare al ritorno in patria qualche gustosa novità.

L'on. Bracci s'informava dal capitano del *Liguria* circa i *café-chantants* d'oltre Oceano e intanto il magnifico piroscafo—preparato dal comm. Crespi e dal comm. Fileti con l'affettuosa cooperazione dell'on. Paratore — filava i suoi venti nodi, di cui gli *onorevoli* neppur mezzo ne pagheranno mai.

Con buona pace universale degli ospiti indigeni e transoceanici....

PASQUINO



## Notte di nozze

IL GENERO (*entrando come una bomba*) — Vi saluto!

IL SUOCERO (*maravigliato*) — Come! Sono le otto e già siete in circolazione? E ciò dopo una notte di nozze...! Ma sapete che siete di una virtù troppo... rigorosa?

IL GENERO (*mettendo un dito sulle labbra*) — Psst! Abbassate la voce.

IL SUOCERO E LA SUOCERA — Che c'è?

IL GENERO — Lo so che vi meraviglio, che vi spavento, forse, ma è con gran dolore che vi porto una brutta notizia.

LA SUOCERA — Oh, Dio mio...!

IL GENERO — Calmatevi, ve ne prego. Il fatto non è gravissimo ma, infine, è nuovo, strabiliante...

IL SUOCERO — Ma insomma di che si tratta?

IL GENERO — Si tratta di vostra figlia.

IL SUOCERO — Di... vostra moglie?

IL GENERO — Naturalmente, perchè fa lo stesso.

LA SUOCERA — Luisa è ammata?

IL GENERO — Luisa (sua moglie)

IL SUOCERO — Ebbene..?

IL GENERO — Ebbene, per effetto di qualche precedente avvenimento che io ignoro, un certo disaccordo ha regnato, questa notte, tra me e Luisa, e malgrado tutto il mio tatto, la mia delicatezza, i miei diritti, noi non abbiamo saputo... non abbiamo potuto... In una parola, il fatto è che noi non siamo maritati!

LA SUOCERA (*ingenuamente*) — Non siete maritati, se ieri siete stati alla Chiesa ed al Municipio...!

IL GENERO — Ma non si tratta di ciò. Noi siamo maritati, se lo volete, senza esserlo.

LA SUOCERA — Oh..!

IL SUOCERO (*vedendo che la sua metà ha ancora il viso idiota*) — Mia cara, nostro genero vuol significare che...

LA SUOCERA (*comprendendo*) — Dio buono, che ci dite! Di modo che Luisa...

IL GENERO — Si è sottratta ai suoi doveri, o signora, costringendomi a passare la notte sopra un divano.

IL SUOCERO — Ma è incredibile! Regolarsi così con il suo marito...

IL GENERO — Comanderete, ora, perchè sono venuto qui. Ho voluto prevenirvi onde si possa, insieme, cercare e trovare le ragioni che hanno spinto Luisa...

IL SUOCERO — Caro genero, voi siete la perla dei giovani e noi siamo veramente adolorati di quanto vi accade, ma, parola d'onore, non sappiamo spiegarci il motivo di una condotta tanto strana.

IL GENERO — Che vostra figlia abbia fatto qualche voto?

LA SUOCERA — Ma che voto! Sarebbe assurdo!

IL SUOCERO — No, non ci pensate neppure. Ma lo scopo, lo scopo, perdio, non lo trovo... Eppure quando sposai mia moglie, ella non...

LA SUOCERA (*tentando arrossire*) — Che vai ricordando ora?

IL GENERO — A meno che... ora che rifletto, Luisa che è pazzarella, non abbia trovato comico e piacevole tentarmi, senza ricompensarmi...

IL SUOCERO — Oh, no! Luisa è frivola ed

ha delle volte idee bizzarre, non lo nego, ma giungere sino al punto di rischiare un divorzio...!

IL GENERO — Allora che dire? Io mi ci perdo, mi ci perdo. Eppure ella ha tale età da non poter supporre che il matrimonio sia un idillio pastorale fatto a base di strette di mano e di baci inviati sulla punta delle dita. Soprattutto, poi, dopo ciò che avrà dovuto dirle sua madre, ella...

LA SUOCERA (*levandosi di botto e dandosi un pugno sulla fronte*) — Oh Dio, Dio, ora ricordo. Sì così è: tutto si spiega...

IL SUOCERO ED IL GENERO — Che cosa?

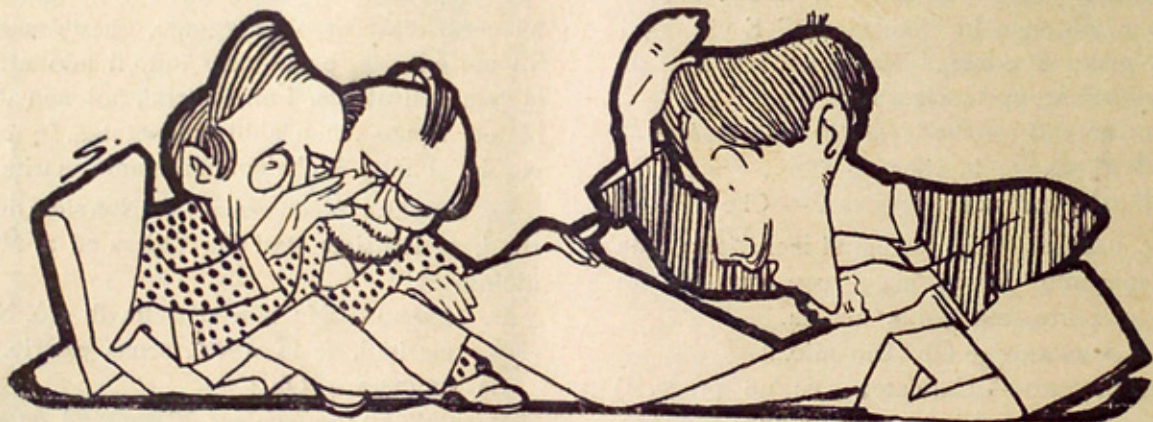
LA SUOCERA — Lo stupore della fanciulla, il suo rifiuto... Ah, la colpa è mia!

IL GENERO — Insomma!

LA SUOCERA — Ieri sera, dopo il pranzo, tutti quegli invitati, i lumi, lo « champagne », l'emozione, mi stordirono al punto che...

IL GENERO (*palpitando*) — Che..?

LA SUOCERA (*cadendo sopra una sedia*) — Dimenticai di fare la scuola alla ragazza...!





## Rivista estera e Nazionale di Agosto

Dal 1 al 15

Il ministro russo De Plehwe è fatto a pezzi in sieme alla carrozza, ai cavalli, all'aiutante di campo, al cocchiere, al servo ed alle guardie di scorta. E' arrestato un individuo sulla cinquantina con barba



— Oh, mi ha fatto tante promesse...

— Sciocca! Tu non hai bisogno di uno che promette, ma di uno che mantiene...!

grigia ed occhiali. Impossibile identificarlo, ma la polizia afferma che può essere che il prof. Bais, ex direttore del Museo di Napoli.

— Comincia la seconda rottura tra la Francia ed il Vaticano. Il Vescovo di Digione corre a gettarsi ai piedi di Sua Santità. Allora tutti dicono: E' una rottura di stivali! Ma quando entrano in mezzo Lorenzelli, Merry del Val e l'ambasciatore, allora si osserva: Ma no; è una rottura di... Tittoni resta estraneo alla complicazione.

— Nella Westfalia si festeggia il centenario della morfina. Vi partecipano gli onorevoli Salandra, Lolini e Saporito che pronunziano tre discorsi brevi sì, ma tali da far cadere nello stato letargico tutti i presenti. Il prof. F. S. Nitti si fa rappresentare da un suo ponderoso articolo.

— Circola nei giornali la notizia della presa finale di Porto Arturo. La notizia è immediatamente smentita. Un garibaldino mormora: Ah se fosse stato vivo il mio generale che sarebbe stato per lui una presa di Porto Arturo...? Meno di una presa di Marsala...!

— Avviene un attentato contro il ministro dell'Uruguay, il quale resta incolume. Il prof. Minutillo si fa un dovere di scoprire che quel ministro sarebbe degno, essendo scampato al disastro, di diventare ministro del Para-guay.

— L'on. Tedesco va a Norcia rifiutandosi il relativo *biglietto di servizio*. Il Municipio lo elegge subito norcino onorario.

— Una compagnia drammatica mette le proprie tende a Sorrento. Una pubblica sottoscrizione è aperta immediatamente tra la colonia villeggiante allo scopo di procurare i mezzi di trasporto alla compagnia verso il nord.

— Arrivo a Sorrento di Gordon Bennet col *Lysistrata*. Una pubblica sottoscrizione è stata organizzata per la circostanza, d'informarsi se Gordon Bennet abbia i tre quarti richiesti.

Biblioteca Nazionale di Napoli. [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata



IL GENERO — Comanderete, ora, perchè sono venuto qui. Ho voluto prevenirvi onde si possa, insieme, cercare e trovare le ragioni che hanno spinto Luisa...

IL SUOCERO — Caro genero, voi siete la perla dei giovani e noi siamo veramente addolorati di quanto vi accade, ma, parola d'onore, non sappiamo spiegarci il motivo di una condotta tanto strana.

IL GENERO — Che vostra figlia abbia fatto qualche voto?

LA SUOCERA — Ma che voto! Sarebbe assurdo!

IL SUOCERO — No, non ci pensate neppure. Ma lo scopo, lo scopo, perdio, non lo trovo... Eppure quando sposai mia moglie, ella non...

LA SUOCERA (*tentando arrossire*) — Che vai ricordando ora?

IL GENERO — A meno che... ora che rifletto, Luisa che è pazzarella, non abbia trovato comico e piacevole tentarmi, senza ricompensarmi...

IL SUOCERO — Oh, no! Luisa è frivola ed

ha delle volte idee bizzarre, non lo nego, ma giungere sino al punto di rischiare un divorzio...!

IL GENERO — Allora che dire? Io mi ci perdo, mi ci perdo. Eppure ella ha tale età da non poter supporre che il matrimonio sia un idillio pastorale fatto a base di strette di mano e di baci inviati sulla punta delle dita. Soprattutto, poi, dopo ciò che avrà dovuto dirle sua madre, ella...

LA SUOCERA (*levandosi di botto e dandosi un pugno sulla fronte*) — Oh Dio, Dio, ora ricordo. Sì così è: tutto si spiega...

IL SUOCERO ED IL GENERO — Che cosa?

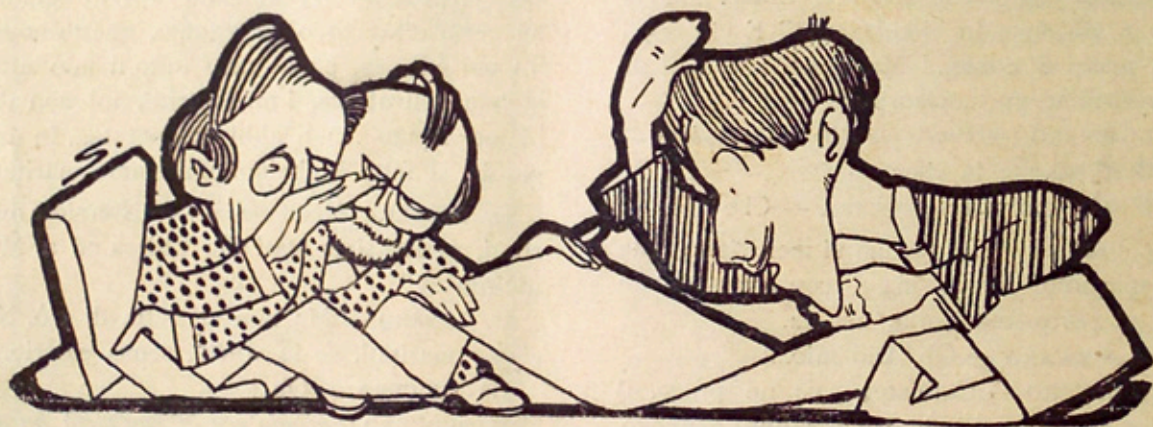
LA SUOCERA — Lo stupore della fanciulla, il suo rifiuto... Ah, la colpa è mia!

IL GENERO — Insomma!

LA SUOCERA — Ieri sera, dopo il pranzo, tutti quegli invitati, i lumi, lo « champagne », l'emozione, mi stordirono al punto che...

IL GENERO (*palpitando*) — Che..?

LA SUOCERA (*cadendo sopra una sedia*) — Dimenticai di fare la scuola alla ragazza...!





## Rivista estera e Nazionale di Agosto

Dal 1 al 15

Il ministro russo De Plehwe è fatto a pezzi insieme alla carrozza, ai cavalli, all'aiutante di campo, al cocchiere, al servo ed alle guardie di scorta. E' arrestato un individuo sulla cinquantina con barba



— Oh, mi ha fatto tante promesse...

— Sciocca! Tu non hai bisogno di uno che promette, ma di uno che mantiene...!

grigia ed occhiali. Impossibile identificarlo, ma la polizia afferma che può essere che il prof. Bais, ex direttore del Museo di Napoli.

— Comincia la seconda rottura tra la Francia ed il Vaticano. Il Vescovo di Digione corre a gettarsi ai piedi di Sua Santità. Allora tutti dicono: E' una rottura di stivali! Ma quando entrano in mezzo Lorenzelli, Merry del Val e l'ambasciatore, allora si osserva: Ma no; è una rottura di... Tittoni resta estraneo alla complicazione.

— Nella Westfalia si festeggia il centenario della morfina. Vi partecipano gli onorevoli Salandra, Lolini e Saporito che pronunziano tre discorsi brevi sì, ma tali da far cadere nello stato letargico tutti i presenti. Il prof. F. S. Nitti si fa rappresentare da un suo ponderoso articolo.

— Circola nei giornali la notizia della presa finale di Porto Arturo. La notizia è immediatamente smentita. Un garibaldino mormora: Ah se fosse stato vivo il mio generale che sarebbe stato per lui una presa di Porto Arturo...? Meno di una presa di Marsala...!

— Avviene un attentato contro il ministro dell'Uruguay, il quale resta incolume. Il prof. Minutillo si fa un dovere di scoprire che quel ministro sarebbe degno, essendo scampato al disastro, di diventare ministro del Para-guay.

— L'on. Tedesco va a Norcia rifiutandosi il relativo biglietto di servizio. Il Municipio lo elegge subito norcino onorario.

— Una compagnia drammatica mette le proprie tende a Sorrento. Una pubblica sottoscrizione è aperta immediatamente tra la colonia villeggiante allo scopo di procurare i mezzi di trasporto alla compagnia verso il nord.

— Arrivo a Sorrento di Gordon Bennet col *Lysistrata*. Una pubblica sottoscrizione è stata organizzata per la circostanza, d'informarsi se Gordon Bennet abbia i tre quarti richiesti.

Biblioteca Nazionale di Napoli. [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata



Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

DANIELLO NAPOLI  
© Riproduzione riservata

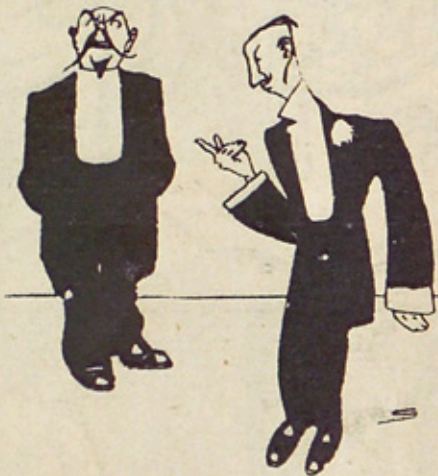
Prima e dopo la cura... dello spirito di corpo

Agitazione vivissima fra gli svariati baronelli Compagna.

— A Londra, il barbiere Filippo Green, tradito dall'amante, si sega la gola, ma sottratto alla morte e completamente guarito si accorge di avere acquistato una magnifica voce di tenore. Saputo ciò i parenti del comm. De Lucia tengono d'occhio il loro amato per tema che egli voglia abbandonarsi ad una segata d'imitazione.

— L'on. Pinchia, dopo una latitanza che si aveva il diritto di ritenere definitiva, ritorna fresco, fresco alla Minerva. L'on. Orlando fugge precipitosamente a Vallombrosa per tema di abbandonarsi a qualche licenza a-normale!

— Partenza da Roma dell'ambasciatore Nisard. La diplomazia mette il lutto a tutti Rattazzi disponibili.



— Signore, domani riceverete i miei secondi...

— Me ne infischio! Non è con la spada in mano che mi fate paura; ma con le carte...

— Lo Czar si dà con fervore allo spiritismo ed all'occultismo, ma non riesce ad occultare le pessime acque in cui naviga l'impero. Il celebre occultista Philips insegna a Sua Maestà il modo di rendersi invisibile. Allora lo Czar si decide a partire per il teatro della guerra.

— Si annuncia che la giunta municipale napoletana è stata finalmente costituita. Ciò non impedisce a tutti di trovare che la giunta è di debole costituzione.

— La flotta del Baltico accende i fuochi.

— A Burano le infilatrici di perle si mettono in sciopero, cosa che costringe i proprietari a chiamare una compagnia di bersaglieri per insegnar loro come s'infilano... alla baionetta.

— Il ministro della marina russa propone allo Czar di costruire in un mese più di 1000 corazzate di legno. Tanto, fa egli osservare, essendo destinate a

andare a fondo, risparmieremo le corazze ed i cannoni....



— Non arrivo a comprendere come tu, che non hai testa, possa avere tanti capelli...

— Nel vagone del treno reale di Re Alfonsino di Spagna si rinvennero tre cartucce di dinamite. Per fortuna, non va all'aria che il viaggio a S. Sebastiano.

— Il *Roma* di Napoli pubblica che cinquecento giapponesi hanno fatto prigionieri venticinquemila russi e che in un attacco contro Porto Arturo venticimila giapponesi hanno lasciato sul terreno quarantamila dei loro.

— Il noto maestro napoletano De Gregorio fa noto agli amici che essendo egli ammalato ad un piede non potrà scrivere l'annuale canzone di Piedigrotta.

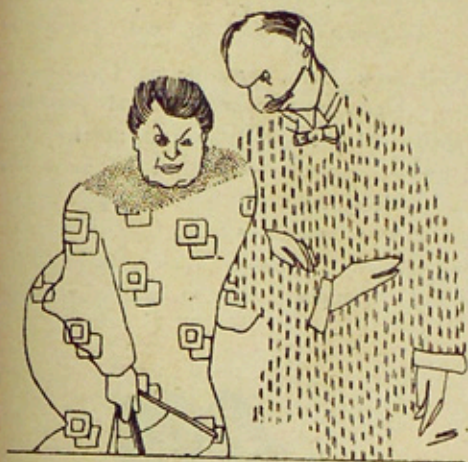


— Dottore, le gambe non vanno più; che cosa dovrei prendere?

— Mah! il tram o la carrozzella...

— A Napoli si fanno grandi preparativi per Piedigrotta. Vari fuorusciti, ex coatti, dedicano fervorosamente la riacquistata libertà alla compilazione di numeri unici, canzonette e poesie. Il questore impone ai Commissari di P. S. di fare una larga razi-

— Muore a Parigi Waldeck-Rousseau in seguito ad una riuscitissima operazione chirurgica.



— Vediamo, barone: quanti anni sareste disposto a darmi?

— Per carità, contessa! Preferirei sempre togliervene venti, anzi che darvene uno solo...

— Il Governo italiano espelle due rivoluzionari polacchi: Gousierowsky e Filippowsky. Il noto pittore Sigisalquantoluogomondo Tawsky protesta in nome della civiltà.



— Tu non sai quanto mi costi lasciare quella cara ragazza...

— Allora tienila.

— Ah no; mi costa di più!

— Apertura della Caccia. Vari colleghi si mettono — ahi quanto inutilmente! — alla caccia della cinquantina lire, ignorando che questo volatile ha emigrato per altre regioni.

— Il cardinale Merry del Val si reca in villeggiatura a Castel Gandolfo, nella speranza che la campagna dei Castelli gli sia più propizia di quella di Francia.

— Grande siccità in tutta Europa. Si vincono molti terni secchi.

— Il *Pungolo* di Napoli, a corto di argomenti inaugura una nuova rubrica: quella delle vertenze, cavalleresche sì, ma incruenti.

— A Roma le guardie arrestano alla stazione un uomo nudo. Perquisito minutamente gli si rinviene, chi sa dove, un'arma a manico fisso fuori misura. Interrogato, risponde di essere un altissimo personaggio viaggiante in *veste ufficiale*. Il Commissario di P. S. dopo averlo invitato a viaggiare, almeno, in veste da camera, lo invia al manicomio.

— Nascita dello Czarevich. Il neonato è fatto immediatamente colonnello dei cosacchi. Lo Czar telegrafa il fausto evento a Kuropatkin il quale per la grande commozione perde una nuova battaglia.



— Dite alla signorina che sono qui e che se vuol mantenere i suoi impegni...

— Per regola vostra, la mia signorina non mantiene, ma si fa mantenere!

— Le squadre di Porto Arthur e di Wladiwostok escono, in segno di giubilo, dai relativi porti. Molte corazzate saltano in aria dalla gioia e molte altre si recano premurosamente a portare la lieta notizia nei porti neutrali.

— I tramvieri napoletani si riuniscono a S. Giovanni a Teduccio in pubblico comizio e mandano una sdegnosa protesta contro la nascita dello Czarevich.

— Sorge l'incidente della violazione dei porti, per il quale il nuovo Codice Penale, sotto la rubrica violenze e violazioni, l'articolo comminante la pena per le violenze portuali. Al-

lora ricorre all' illustre genitore il quale gli risponde sospirando: Ma come! più tempo passa e più diventi *cefrulo!*

— Due reggimenti giapponesi, dopo essere stati completamente distrutti dai Russi, prendono il *Forte del Lupo*. I Russi si debbono contentare di quello della pecora.

— Il comm. De Lucia confida a Roberto de Sanna di aver preso un terzo al lotto. *Beato voi!* dice de Sanna. *Eppure, soggiunge il commendatore, io sono uomo da far prendere un terzo anche a voi...* — *Vi ritirate forse dalle scene...?* risponde allora ingenuamente De Sanna.

— La squadra del Baltico smorza i fuochi.

— Lo Czarevich è promosso generale di divisione. Niccolò II in presenza di tutta la Corte gli domanda commosso: Vuoi il comando della squadra del Baltico? Vuoi supplire Kuropatkin o vuoi la testa del Mikado...? Al che il neonato risponde francamente: *Papà, voglio fare pu-pù!*

— A Roma è arrestata in una chiesa una donna nuda. Alle domande rivoltele dal delegato di P. S. ella risponde... *Ero venuta per confessarmi e siccome il confessore tre giorni fa mi disse: Un' altra volta non dovrete nascondermi nulla, capirete che...*—Ad onta di queste convincenti ragioni è trattenuta.



— *Ma è vero che il marito ha contribuito alla morte della vostra padrona?*

— *Figuratevi! le amareggiava l'esistenza... Basto dirvi che la conduceva sempre al bar Galiliano...*

— *Ho capito: le faceva fare la cura del vino amaro!*

— A Livorno si festeggia il centenario della nascita di Guerrazzi. L'on. Pinchia è fatto tacere a viva forza mentre si accingeva a pronunciare un discorso. L' illustre uomo, però, promette di far commemorare Guerrazzi dagli studenti italiani nei prossimi esami di ottobre.

## Dal 16 al 31

— I ferrovieri, in un nuovo memoriale, chieggono al Governo altri trentasei milioni di aumento. L'on. Luzzatti risponde: *Non sia né la parola vostra né la mia: facciamo venti milioni e non se ne parli più!*

— Nell' esame della rogatoria per i sussidi elargiti da Nasi è citato un poppante, che si presenta accompagnato dal petto della propria nutrice. Il testimone, precoce, quando il giudice lo ammonisce a dire la verità, se no andrà dentro; risponde: — *Ma se stavo dentro anche quando ho preso il sussidio da Nasi. Al che il giudice: Cioè lo ha preso vostra madre. Ed il poppante. Ma io ne ho profitto...!*



— *Tò, non sei più nell'esercito?*

— *No: il mio modo di vedere me lo ha fatto lasciare.*

— *Sei forse socialista?*

— *No: sono miope.*

— Nella *Borsa del Lavoro* di Napoli ha luogo un'imponente riunione di tramvieri, ferrovieri ed arsenalotti allo scopo di redigere una vibrata protesta contro il contegno della Russia nell'affare del porto violato.

— Marconi parte per Racconigi, ospite del Re che lo invita a caccia. Ad un colpo fallito Marconi c-

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)

(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

Ed il Re, benevolmente: *Farete sempre tutto senza ffo....*

— Kuropatkin è sempre circondato, in Russia, dalla massima stima ed in Giappone da tre eserciti nemici che gli organizzano il giuoco della *spazzola*,

— La squadra del Baltico riaccendè i fuochi. Il *Pungolo*, in un fiero articolo di fondo, minaccia di togliere il proprio appoggio allo Czar se egli, invece di fare della guerra *volgare*, non si deciderà a sentire il parere del carissimo amico prof. F. S. Nitti.

— Il consigliere Lucci che era con due piedi in Consiglio Provinciale si vede minacciato di uscirne con uno.

— Fiera e sdegnosa inondazione di lettere nel giornale del *caro Michele*, il quale è costretto a riaprire la rubrica: *Vertenze cavalleresche*.



— *Questa volta pare che i giapponesi l'abbiano definitivamente preso...*

— *Era tempo, dopo che ne hanno prese tante i russi....*

— Gli egregi cittadini Sivo e Cardinale si apprestano a rionorare di loro presenza gli antichi colleghi del Consiglio Provinciale di Napoli.

— Continuano le polemiche pel titolo da darsi al principe nascituro. E dire che il principe potrà essere anche una principia!

— Visto il perdurare del caldo i delegati di Val-

lombrosa tirano in lungo le trattative. Si spera che alle prime piogge l'accordo sarà ottenuto.

— Grande *vita* a Sorrento del principe Riccardo di Fondi e di Peppino Zezza. Questi confessa agli amici che se l'ha visto brutta con la disperazione...!

— Riapparizione in Napoli del nobile patrizio De Leone y Aquaquiglias de los Pandolfellos Scopetton, grande (cera) di Spagna di II Classe con diritto ai pacchi postali.

— Giungono notizie di numerosi parti in treno. Le Direzioni delle due Reti mandano una circolare vantando la sicurezza dei viaggi, che offrono il raro fenomeno di condurre a destinazione un numero maggiore di partenti.

— Il Mikado offre la resa al generale Stoessel, difensore di Porto Arturo. Il generale ringrazia dell'offerta e risponde: *Prenderò invece un franco-bollo!*

— Il torero Mazzantini, giunto al suo tremilacinquecentesimo toro si ritira milionario. La lega di resistenza fra i beccai di Napoli, a mezzo del prof. Minutillo, invocando il precedente Mazzantini, chiede al Sindaco ed al Prefetto un congruo miglioramento che assicuri ai propri membri l'agiatezza del collega italo-spagnuolo.

— La compagnia dell'acciaio ribassa i prezzi. Molti *viveurs* ordinano larghe forniture per uso personale.

— Il generale Ricciotti Garibaldi fa sapere che egli ha sempre pronti i suoi 25000 baldi giovani. Il governo la prega di conservarli per l'inverno.

— Arrivo in Italia della missione turca recante i doni del Sultano. S. M. il Re offre agli ospiti una partita di caccia. Gli ospiti si scusano dicendo che essi non possono accettare se non la caccia all'armeno.

— Lo Czarevich è promosso generale di corpo d'armata.

— Il Re di Serbia fa annunciare l'imminente sua incoronazione. Egli riunisce i suoi soldati e dice loro: Io sono qui per grazia di Dio e per effetto del vostro amore alla Serbia, ma non vorrei che faceste il *bis...!*

— Congresso socialista ad Amsterdam. Grande successo di Enrico Ferri. Evidentemente esistono oggi solo i paesi bassi capaci di decretare il trionfo a Ferri!

— Grande cacciata di *numeri unici*, strenne, e canzoni per Piedigrotta. I salumai comprano all'ingrosso. Il cittadino è sicuro di trovare una canzone o uno squarcio poetico in ogni soldo di *mozzarella*.

— Si annuncia la caduta definitiva di Porto-Arturo.

— Manovre combinate tra Gaeta e Pozzuoli. Naturalmente non si *combinano* nulla.

— Il nuovo unico, in attesa di una manifestazione definitivamente sepolto Comitato napoletano del Festival osa far do-

manda al Comune per ottenere anche per il prossimo Carnevale l'aria di Piazza Plebiscito. Il Municipio si affretta a provocare un mandato d'arresto contro i membri che attendono ansiosamente il fausto evento per fruire dell'amnistia. Noi però sappiamo che i colpevoli di reati comuni saranno esclusi da ogni indulto.

— Battesimo del Granduca Alessio. Un nichilista travestito da *pope* invece del sale, gli mette in bocca un pizzico di nitroglicerina; ma il granduca la sputa dicendo filosoficamente; *Questa non è una presa di sale; è la presa... di Porto Arthur!* Il padre commosso lo nomina ammiraglio delle squadre disarmate di Porto Arthur e Wladivostock.

— Chiusura del Congresso internazionale socialista di Amsterdam. Gran successo del rappresentante indiano che rappresentò a meraviglia la sua parte..

I delegati della Russia e del Giappone si abbracciarono fra gli applausi dell'assemblea.

— Il nuotatore Holbein che doveva traversare la manica a nuoto, dopo 10 ore di traversata esce dall'acqua..... molto *seccato* di non essere riuscito a toccare la sponda opposta. Analoga freddura di Minuttillo che gli telegrafa: *Voiete toccare la sponda opposta: « Fate a carambola o a Carolina o a biglia! »* Alla lettura del dispaccio Holbein viene colpito da sincope. Abbassamento di temperatura e depressione barometrica in tutta Italia.

— Grandi manovre e tiri collettivi nel Trentino. Parecchi militari passano insieme il confine e non tornano più. E' il *tiro collettivo* meglio riuscito!

— Pietro Mascagni finisce di metter mano all'*A-mica* in un atto., che speriamo non sia indecente.

### LO CZAREVICH



— *Rassomiglia* Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
 — *Sì, ed anche lui ha una testa troppo piccola per un capo così grande...* (Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata



## L'eroe dei paesi bassi

*Dunque Enrico Ferri che si diverte in patria a produrre scissioni nel P. S. I., giunto nei Paesi Bassi si scalmana per ricostituire l'unità dello stesso partito, per tattica di guerra, trovando la formola: « Nè a destra, nè a sinistra, ma dritti sempre con la bussola della lotta di classe ».*

*E si è riconciliato con Claudio Treves, dolente di non aver potuto fare altrettanto con Turati e Bissolati dell'estrema destra o con Labriola e Valera dell'estrema sinistra.*

*Perchè Enrico è al centro adesso, e vuol essere il centro del sistema solare nel cielo socialista italiano in attesa di divenire il centro dal sistema socialista internazionale. Perciò egli si appiccò con Jaurès che accusò di ministerialismo e tirò le orecchie a Vandervelde ed a Bebel quasi con l'aria di dire: Siete grandi uomini, ma Io... vi metto nel sacco! E vantandosi dell'opera sua ricordò la campagna contro Bettolo, quella contro Nasi... campagne queste che assomigliano maledettamente a due vittorie... del Pungolo, la prima perchè fu persa, la seconda perchè si trattò di sfondare una porta aperta.*

*I socialisti italiani sanno dunque a che attenersi. Fanno tutti un gesto di una bussola e l'appendano alla catena dell'orologio. Sarà il nuovo distributore*



*del partito; e si guardino bene dai perderla. Finirebbero miseramente a destra nel mare del ministerialismo, a sinistra nel burrone dell'anarchismo.*

*E girino tutti intorno ad Enrico il grande che è il tutto, il centro, la calamita del P. S. I.; anzi... la calamità.*

Biblioteca Nazionale di Napoli [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)



## Il servizio a Caterina

Quando quella sera giunse al caffè da noi volgarmente chiamato *Il pezzente malinconico* in omaggio al viso allungato dell' analogo proprietario, il nostro amico don Pietro aveva una ciera allegrissima. Sedette, anzi si gettò sopra una sedia, poggiò la testa al muro e poi allungò le gambe dandosi con le due mani aperte dei grandi colpi sulle coscie:

— Ah gliel' ho fatta! Ah, ah, quel muso di Caterina! — ripeteva egli con le lacrime agli occhi pel ridere—Ah, giovanotti miei, che divertimento! Ah quella Caterina...!

— Quale Caterina? Che c'è...? — domandammo a coro... gesuiticamente.

Ho detto *gesuiticamente* e lo mantengo perchè sapevamo, al *Pezzente malinconico*, sapevamo tutti che se don Pietro da tre settimane mostrava un'aria stralunata e malinconica ed aveva dei sospiri da far tremare le bottiglie, ciò non era perchè soffriva i calli, ma era semplicemente perchè la sua molto legittima metà aveva disertato il domicilio coniugale. Incidente senza gravità, in apparenza, e che sarebbe stato, certo, meno doloroso dei calli ai piedi, se la infernale donna non avesse pensato a portare seco nella fuga il fondo di cassa domestica, rappresentante tutti i beni della comunità.

Perdere la propria moglie, d'una maniera o d'un'altra, può costituire una cosa graziosissima; ma perdere, nello stesso tempo, tutto ciò che si possiede è un fiero colpo, conveniamone.

Ora, dunque, quando il convulso riso onde era agitato don Pietro fu calmato, il nostro amico dopo avere acceso un mio mezzo sigaro e bevuto d'un sorso la sua tazza di caffè, ci raccontò ciò che egli chiamava il *bel servizio* fatto all'infedele consorte:

— Voi non sapete — cominciò — non sapete, perchè non lo potevate sapere, che ventiquattro giorni fa, l'angelo del mio partito mi segnalò, come la mia signora disertò senza tamburi e senza trombe

bette l'umile, ma comune nostro gineceo, nel quale per tanti anni abbiamo diviso il sonno ed il resto. Ah, giovanotti miei! quando rientrai quella sera e trovai sulla tavola da pranzo, tra i residui di una insalata di pomodoro ed un pezzo di formaggio svizzero il suo motto d'addio: *Tu mi fai ribrezzo ed io l'abbandono* » il mio cuore diede un balzo ed io ne diedi un altro verso l'armadio. Armadio! speranza suprema e primo mio pensiero...!

Ne spalcai la porta e cercai in un cofanetto, nascosto tra le vesti, dove avevo chiuso le economie... Sangue di mille statue di gesso! La carogna aveva fatto il *repulisti*! Oh antenati miei, dall'alto del paradiso o dal profondo dell'inferno, attestate a questi signori, ve ne prego, che io per poco non fui preso da un accidente!

\*\*

E attendendo la soprannaturale testimonianza, don Pietro si fece offrire un altro mezzo sigaro, l'accese, bevve un bicchiere d'acqua, e poi, visto che gli antenati non comparivano, egli, senza offendersene, continuò:

... Voi credete, forse, che io perdessi del tempo a battere la testa contro il muro o ad uccidermi a colpi di rivoltella... Neanche per sogno! Non sono un ragazzo io. Ho quarantasette anni e non è perchè mia moglie ne ha quarantanove che mi sarei deciso ad abbandonare la terra. Viceversa mi posi alla ricerca di lei e per venti giorni ho girata tutta la città, via per via, piazza per piazza, vicolo per vicolo e quanta gente ho incontrata che non mi interessava, ma Caterina mai!

Infine l'altro giorno la ritrovai o piuttosto ebbi notizie di lei a mezzo di una lettera anonima che me ne dava l'indirizzo. Voi altri sareste corsi immediatamente a trovarla, ma io, niente. Un bel foglietto

rosa pallido, penna inchiostro e poi compilazione del seguente capolavoro epistolare:

*Caterina mia, mia grotta azzurra!*

*Come hai avuto il coraggio di lasciare il tuo Petruccio? Io lo so che sono stato spesso violento e brutale con te, ma tu sai che ti ho voluto sempre bene e che il mio cuore palpita ancora di sincero affetto. E mi hai abbandonato! Mi hai abbandonato quando io aveva già comprata una magnifica sorpresa da regalarti pel tuo onomastico che ricorre dopo domani. Ora ti chiedo una grazia. Non ti dico: vieni perchè so che mi odii ingiustamente, ma almeno permettimi, Caterinuccia mia, che ti mandi a casa la sorpresa. Ah se tu volessi recarti personalmente a rilevarla! Attendo e spero.*

E' inutile dirvi che la comare stamattina era a casa.

— Col danaro? chiesi io.

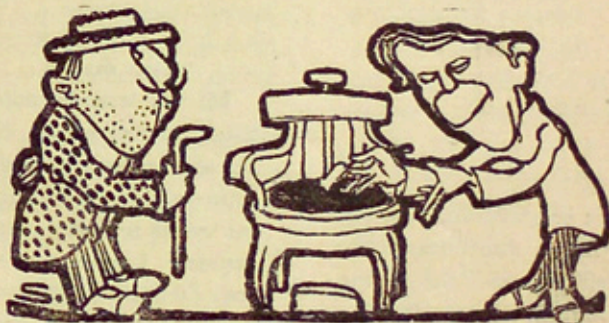
— Naturalmente, col danaro. Ella si è gettata ai miei ginocchi piangendo: mi ha chiesto perdono. Singhiozzava la poveretta ed io che non posso vedere singhiozzare le donne le ho perdonato. Solamente che... mentre lei è andata a comprare il fritto di pesce della riconciliazione, io ho preso i miei abiti, la mia biancheria e il danaro: ho ficcato il tutto in una valigi ae sono andato via lasciato lasciando sulla tavola da pranzo, tra un piatto di fichi ed uno di salame un piccolo biglietto: *Tu mi fai ribrezzo ed io ti abbandono!*

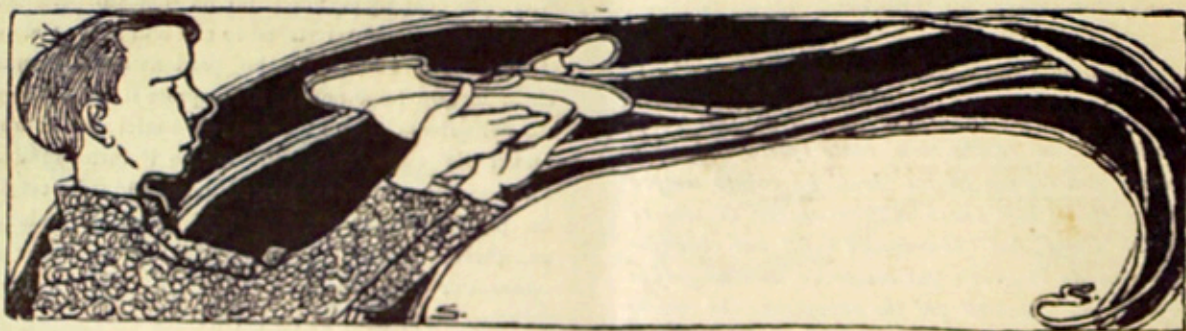
\*\*

A questo punto don Pietro ebbe un altro accesso d'ilarità

— E adesso che farete? domandai.

— Che farò? Vi chiedo un altro mezzo sigaro, voi me le date ed io me lo fumo. Poi vado a letto con i beni della comunità.....





## Epistolario del richiamato anziano

I.

Carissimo marito,  
Vengo con la presente per dirti che poi te ne partisti di tutta premura dimenticando il più necessario che ti avevo preparato perchè hai lasciato sul comò il fangotto con i calzoletti, il berrettino ed il resto. Ed ora i calzettini come te li cambi? Statti attento per l'amore di Dio perchè ora non sei più giovanotto! Copritti bene la notte ed una volta che non hai il berrettino mettilti un moccatoro sulla testa. Pensa alla salute e non ti arrischiare tanto in faccia al nemico. Nicolino ti manda tanti baci e lo stesso dicendoti mi dichiaro

la tua moglie  
CONCETTA

II.

Carissima Concetta,  
Rispondo con premura alla pregiatissima tua. Hai mille canne di ragione per la mia dimenticanza, ma devi immaginare lo stato dell'individuo che sul meglio dell'esistenza deve lasciare lo spaccio di sale e tabacchi, la moglie ed il figlio per andare a fare la manovra combinata con lo sbarco. Chi me lo avesse mai detto che a quarantadue anni la patria aveva bisogno di me? Non ti dico niente di quello che sto passando! Tu mi dici di mettere il fazzoletto in testa e di coprirmi bene alla notte... All'anima della sciocchezza...! E non sai che qui non sappiamo più il letto che sapore tiene e stiamo dormendo come cani sulla nuda terra sotto un pezzo di mappina tutta imbucata che colti battendo le mani.  
Cara Concetta, io sto pieno di dolori e mi fa male tutta la spina dorsale senza dirti dei piedi, par-

lando con rispetto, che mi bruciano come carboni ardenti. Ieri eravamo più di diecimila richiamati a Pozzuoli e ci era veramente da perdere la testa.

Ci hanno vestiti in un modo assai ruffabile; figurati che io ci ho un calzone stretto di squarcio, di modo che non posso allungare il passo e neppure sedermi con soddisfazione se no rompo il calzone al Governo che lo vuole essere pagato. Non altro a dirti. Domani incominciano le esercitazioni tattiche. Ti raccomando Nicolino al quale dirai che se si porta bene papà gli porterà la bella cosa.

Ti abbraccio caramente con le conoscenze

Tuo aff.mo marito  
ANDREA

P. S. Non ti muovere dalla tabaccheria.

III.

Caro marito,  
Mi stai facendo stare con un pensiero di morte! Sono quattro giorni che non ricevo le tue notizie. Se stai grave dimmelo subito perchè io pianterò tutto e ti verrò ad assistere. Ieri per poco che non mi venne un tocco quando il brigatiere si venne a prendere i soliti due toscani laschi e mi disse che con l'affare dei bastimenti della Russia le cose si mettevano male e che ci era pericolo della guerra generale.

Allora è per questo che vi hanno richiamati? Senti a me, fingi che stai malato ma non andare a combattere. E' meglio stare nello spitale che trovarsi in mezzo alle palle con una moglie ed una tabaccheria aperta. Dammi subito tue care nuove.

Nicolino si porta bene ma è sempre sfastidioso. Ti mando un bacio e arricordati delle mie raccomandazioni. Un abbraccio di cuore.

Tua moglie  
CONCETTA

## IV

Amata Concetta

Tu ti lamenti perchè non sai il guaio che mi hanno combinato! Prima di tutto non stò più a Pozzuoli, ma a bordo di un bastimento che già mi ha fatto vomitare una quarantina di volte.

Ieri a notte mentre ci eravamo gittati a terra dopo avere passata tutta la giornata a fare le istruzioni, se ne venne il tenente e ci ordinò di metterci in rango. Con una santa pazienza ci caricammo lo zaino sulle spalle e ci mettemmo in riga, senza sapere a quella caspita di ora in dove si potrebbe andare col mare dinanzi e la montagna addietro. Ma subito capimmo che si doveva montare a bordo del bastimento. Figurati la mia paura che ci avessero fatto veleggiare per l'Africa o pel Giappone! Invece appena saliti e c'informammo, ci dissero che il piroscalo, che sarebbe il bastimento, non partiva. Allora che si fa? Sono affari che non vi riguardano! ci rispose quel pezzo di bestia del furiere.

Come, non ci riguardano? La pelle è cara a tutti, caro signor furiere, risposi io che la verità mi era un pochettino alterato.

E sai che mi disse quell'animale? La pelle vostra non va niente! Ma io me la dovetti piegare a libretto per non andare nella prigione. Intanto il piroscalo abballava e che vedesti? Cosa da far voltare lo stomaco, perchè ognuno vomitava per conto suo a cominciare da quel caionzaro di furiere. Io non ti posso nascondere che mi vidi la morte con occhi e in quel supremo momento pensava a te ed a Nicolino ed il pensiero di morire senza vederti mi fece venire le lacrime agli occhi, che piangevo come una creatura. Basta, non parliamo di queste cose affliggenti! Quello che ti posso assicurare, che per il momento la guerra non ci sarà, perchè palle non ce ne hanno date e capirai che senza palle a chi possiamo uccidere? Se poi vuoi sapere perchè stiamo qua sopra è difficile il dirtelo, per il fatto che nessuno ne sa niente e si aspettano gli ordini del generale.

Cara Concetta, ti lascio perchè mi hanno detto che stanno venendo le corazzate.

Poi ti darò altre mie nuove. Ti abbraccio sinceramente con Nicolino. Non altro a dirti

il tuo per la vita

ANDREA

## V.

Carissimo marito.

Non ti puoi immaginare come stono intossicata per le brutte notizie che mi dai e che il cuore mi addiventato quanto quello di un pulicino. Che male abbiamo fatto per avere tante disgrazie? Io mi sono informata bene e sono sicura che la guerra si farà e che tu me lo vuoi nascondere. Ma siccome il medico mi raccomandasti la prudenza! Se vedi imbroglio met-

teti sempre addietro e fa sparare agli altri che non hanno la famiglia. A me mi hanno detto che non fa niente che non avete le palle, perchè sui bastimenti si spara coo i cannoni, le granate e le torpette. Perciò a te chi te lo fa fare? Ti ho già detto di fingere che stai malato e non lo hai fatto. Perchè ci hai trovato difficoltà? Io qui la testa non la tengo più in testa e ieri mi imboccarono una doppia lira falsa. Fammi sapere che state facendo con le corazzate.

Ti mando un dolce amplesso

Tua diletta moglie

CONCETTA

Pronda risposta.

## VI.

Concetta carissima,

Hai visto che mi hai fatto fare il guaio per stare a sentire a te? L'altra sera appena ricevuta la stigmatissima tua mi andai a gettare sotto il ponte come un sacco di panni sporchi. Passò il sergente e mi disse: A voi, che fate là? Signor sergente, ci ho un forte dolore viscerale che non mi fido di stare in piedi, risposi io. Ah non vi fidate? Nonsignore. Allora chiamò due soldati che mi afferrarono uno per la testa ed uno per i piedi e mentre io mi lamentavo come un capretto, mi portarono nell'infermeria del bastimento, che non te la puoi sognare neppure la notte, dove trovai il capitano medico. Beh, che avete giovanotto? mi domandò. Signor capitano, un gran peso qui allo stomaco, con forti dolori alle viscere ed un pò di bruciore al rognone. Al rognone! Sissignore al rognone. Il capitano pensò, mi toccò tutti i siti e poi volgendosi agl'infermeri disse: Questo me lo farete stare a dieta assoluta e dategli un purgante. Ah, Concetta mia non te lo puoi immaginare che sto da ventiquattr' ore senza assaggiare neppure l'acqua col purgante che mi fa andare e venire! Mi sento una straccia e domani debbo dire per forza che mi sento bene se no me ne morirò per la fame e per le sofferenze. Intanto mi è stato detto che domani si comincia la combinazione delle manovre e che dobbiamo sbarcare. Fosse il cielo, amata moglie, perchè io non sono portato per il mare! Tu vuoi sapere che stiamo facendo con le corazzate? Io niente, però a quanto pare si tratta che noi andremo avanti, con le corazzate addietro perchè questa si chiama « tattica di guerra ». Non stare in pensiero se non vedi i miei caratteri per qualche giorno, si potrà dare si parte veramente e allora per mare come ti scrivo?

Basta, dammi precise notizie della tua cara salute con quella di Nicolino.

Non altro a dirti. Ti abbraccio distintamente

tuo marito

ANDREA

## VII.

Caro marito,

Ti scrivo questi pochi righe per farti sapere che lo sto bene in salute come spero sentire di te. Nicolino ti saluta. Ieri sera venne il compare e si volle incomodare con quattro sfogliatelle riccie. Anche lui ti saluta e ti prega di stare senza pensiero perchè ci terrà un poco di compagnia.

Un bacio al cuore.

tua moglie  
CONCETTA

## VIII.

Cara Concetta,

Finalmente ti posso mandare una buona notizia e ciò val quanto dire che saremo liberati fra pochi giorni, perchè le manovre sono quasi finite. Ti avrei far voluto stare in mezzo a noi per farti vedere come è sciocco il Governo che spende tanto danaro e rovina la salute a tanti padri di famiglia senza uno scopo.

Si vede che lo fanno per malignità e dice bene un mio amico caporal tromba che è anche redattore del « Roma » e capisce la politica!

Loro, per regola tua, vogliono far vedere alle potenze che noi possiamo fare la guerra ed hanno voluto dare la risposta all'Austria che pure si arma. Ma a noi che ce ne importa di questo? dico io. Basta, pazienza!

Ieri, per esempio, il nostro bastimento andò dalla parte di Gaeta. Chi sparava da quà, chi sparava da là che gli orecchierano diventati sordi con tutta la bombaggia che ci avevo messo.

Adesso si sbarca, adesso si sbarca, dicevano i colleghi.

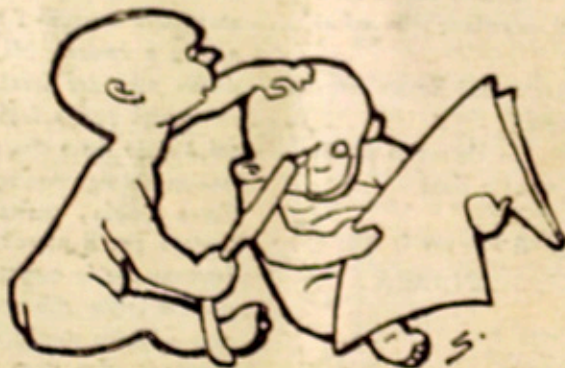
Ma chi te lo dà? Noi stavamo armi e bagagli come se avremmo dovuto prendere il Castello di S. Elmo.

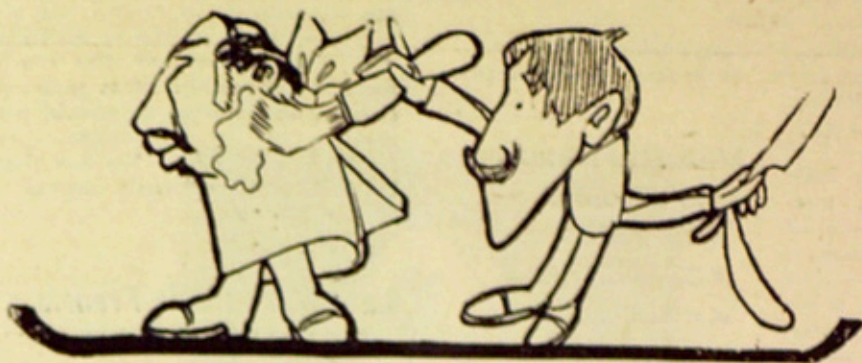
Gli ufficiali si affemmenavano con le sciabole da fuori, ma di botto si comanda il riposo. E che era stata? La manovra era finita, perchè quelli da terra non ci avevano fatto sbarcare! Cosa da far rigettare i vermicelli della notte di Natale. Così a quanto si spiffera domani faremo un'altra volta la bagattella e poi saremo licenziati.

Non t'impressionare, care moglie, quando mi vedi perchè le fatiche ed il mare mi hanno ridotto un vero palicco. Fa le mie parti col compare e ti raccomando di non farlo prendere collera e ringraziarlo per l'incomodo delle sfogliatelle. Addio, cara moglie, ci abbracceremo con Nicolino tra giorni.

Sono il tuo marito.

ANDREA





## CONTROPELANDO

### FORTUNIO

Sicchè, pare che Fortunio sia proprio esistito. Teodoro Mommsen, negli ultimi mesi di vita, rovistando nelle lettere ingiallite d'una tenera amica defunta, riannodò la leggenda del bello eroe gauthieriano con un episodio dimenticato, svoltosi verso il 1830 in casa di Madama Dusmenil, via Clignancourt 130, a Parigi. Quella via, oggi è in parte abbattuta, e secondo i dettami del determinismo storico non è oramai più possibile ricostruire quell'ambiente di *débauche* e di perdizione ove naufragarono pericolanti virtù della Reggenza. Secondo Diego Luigi Petriccione, bisognerebbe risalire fino al 1836, epoca dell'invenzione della polvere, per avere un riscontro storico circa le esplosioni di gioia che accoglievano le nature d'eccezione nelle loro comparse nel misterioso hôtel Dusmenil, davanti le orgie notturne.

Quando Fortunio comparve — dice una di quelle lettere — il signor Harpe si rivolse a lord Arsoville, ed esclamò:

— Ecco l'eroe. Quell'uomo ci sorpasserà, caro milord, noi suoneremo le nostre trombe, ma egli suonerà le sue campane. Nella stessa sera infatti, abbracciò ventiquattro volte la pallida Ninon, e bevve d'un fiato una coppa d'absinte, della capacità, per lo meno, di dieci cubiti.

— E' un pò troppo, disse Benedetto Croce citando il brano — Vada per gli abbracci, ma l'affare dell'absinte mi sembra esagerato. Come dire: più perchè prima di terminare la lettera, la scrittrice ag-

giunge: senza contare che egli bevve varii liquori nel cappello del senatore Compiègne, che egli aveva cura di riempire sino all'orlo... *mainte fois*.

E, badate, che il senatore Compiègne aveva una circonferenza cranica imponente quanto quella del compagno consigliere Leone. Si può dunque prestare cieca fede a queste lettere? Il pontefice massimo della critica napoletana conclude che noi e noi pure saremmo tratti a seguirlo se non ci fosse l'affare Le Grand!

Questo Giuseppe Le-grand — secondo lettere posteriori annotate dal prof. Pais — era il fornitore dell'oro a Fortunio e l'attuale suo discendente, che essendo nato in Italia dovette tramutare il suo nome di Giuseppe Le-grand in quello di *Giuseppone*, ha voluto onorare la memoria dell'avo fornitore e del cliente fornito impiantando da prima il più moderno tra i Caffè, nella Galleria Umberto, e poi oggi il più moderno tra i *bars* in via Roma, ossia vero quasi di fronte alle Finanze. Bar e finanza! Ecco l'abilità di Giuseppone, il quale ha messo in opera il detto antico: *la picciol'anfora, buon vino*, e nel suo bar ha riunito tutto ciò che può desiderare il consumatore di gusto. In Na-



poli i *bars* sono parecchi, è vero, ma sono parecchi anche i Consiglieri Comunali, onde noi, senza tema di smentite possiamo asserire che il bar Fortunio, tra gli altri, è come se dicessimo una persona intelligente fra i consiglieri.

E' difficile, per chi non è più facile a Giuseppone organizzare un bar modello, anzichè alla persona intelligente nel Consiglio Comunale!

Biblioteca Nazionale di Napoli - www.bnnonline.it  
(Ministero per i Beni e le Attività Culturali)

© Riproduzione riservata

*Si attende l'inaugurazione.*

Un momento! Calma! L'inaugurazione ufficiale avverrà e presto; più presto di quanto potrebbe supporre in uno stabilimento come quello della ditta Solei Hebert e C. E quando l'ufficiale inaugurazione avverrà, i morti... per l'entusiasmo ed i feriti... dell'ammirazione si conteranno a decine, a centinaia, a migliaia così come si contavano le sciocchezze nell'esilarante congresso socialista dei Paesi Bassi.

Tutti sanno che cosa sia e contenga uno stabilimento Solei-Hebert e C. ma non tutti sanno quanto lavoro, quante cure vi ha dedicati il nuovo proprietario perchè si abbia uno stabilimento degno di Napoli; lo stabilimento *monstre*, principe per ammobigliamenti di lusso, per l'ammobigliamento delle grandi case aristocratiche, Un pò di pazienza, diamine! Chi vivrà, vedrà!

## ENGLISH FASHION

- ✽ E. CERLINO ✽
- ✽ Via Roma 280 ✽
- ✽ Camiceria ✽✽✽
- ✽ Articoli Inglesi ✽
- ✽ Cravatte ✽✽✽
- ✽ Calze ✽✽✽✽
- ✽ Fazzoletti ✽✽✽
- ✽ Bastoni ecc. ✽✽

gno il barone vi ha trovato non solo una sensibile miglioria, ma la guarigione addirittura.

E' bene intanto avvertire che il sig. A. Mele fornisce agli amatori anche gambe e braccia artificiali ed altri svariati apparecchi per fratture, lussazione e che la sua persona è reperibile solo al suddetto indirizzo in Via San Giacomo e che non ha, in Napoli, succursale alcuna.

*La rottura tra la Francia e Vaticano*

- Intanto per una quistione di principio...
- Si è avuta questa fine.
- E senza un fine...
- Poi dicono che Merry del Val è un uomo fino!

*Ringraziamenti.*

Il barone Lorenzo Zampaglione, nostro rappresentante municipale, ringrazia a mezzo nostro nonchè pubblicamente il premiato laboratorio di *Ortopedia e Protesi* diretto dal noto capitano onorario della *Croce d'oro italiana di Roma* sig. A. Mele, — rimasto solo dopo la morte del Mellone, con gabinetto in Via S. Giacomo n° 6 — perchè dopo accurata visita questi, il capitano e non il gabinetto, gli dimostrò quale fosse l'ordigno... repressivo in molle d'acciaio da adottarsi al caso suo. Adottato l'orde-

## il CONTROPELO

RIVISTA UMORISTICA ILLUSTRATA

di T. O. RELLI

Si pubblica ogni mese — Un fascicolo Cent. 35

Abbonamento a 6 fascicoli Lire 2

N.B. Per tutto quanto concerne l'amministrazione del « Contropelo » rivolgersi direttamente a T. O. RELLI  
Salita S. Anna di Palazzo, 31 — NAPOLI

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
Gerente responsabile: ADOLFO MUSTO — Tipi, Società Editrice Meridionale - NAPOLI  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

124



MONOLOGO



(tra sè) Ecco che per la cinquante-  
sima volta mio marito mi fa restare

Biblioteca Nazionale di Napoli [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)  
alla.... Ville de Lyon!  
© Riproduzione riservata



# SOCIETÀ NAPOLETANA

PER

## IMPRESE ELETTRICHE

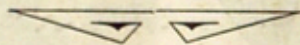
Anonima - Capitale 5,000,000

PIAZZA MUNICIPIO 11

TELEFONI { Uffici 764  
Posto di guardia 900

### *Distribuzione di Energie Elettriche*

per illuminazione, riscaldamento, forza motrice  
in Napoli e nei paesi limitrofi.



Energia a corrente continua ed alternata a 150 volt  
per illuminazione e riscaldamento.

Energia a corrente alternata trifase a 260 volt per  
forza motrice.



Tariffe a contatore a costante - a forfait. Preventivi gratis  
per trasformazioni d'impianti di forza motrice - Facilitazioni per  
l'acquisto dei motori.



Gli uffici sono aperti tutti i giorni feriali dalle 10 alle 16.

Per riparazioni urgenti posto di guardia permanente diurno e notturno a  
via Miroballo al Rettifilo.

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

# SOCIETÀ EDITRICE MERIDIONALE - NAPOLI

PUBBLICAZIONI PERIODICHE

## REGINA

LA RIVISTA IDEALE DELLE SIGNORE E DELLE SIGNORINE

È una pubblicazione bimensile assolutamente nuova in Italia, che tende a dare alla donna, quale che ne sia l'età e la condizione, una lettura piacevole, istruttiva, varia, che comprenda tutto quanto possa interessarla e giovarle, dalla letteratura alla moda, dalla storia alla cucina, dalla geografia ai lavori femminili, dall'educazione dei figli all'allevamento dei polli. Questa rivista, che si pubblica a Napoli, si è assicurata la collaborazione di tutti i più grandi e popolari scrittori italiani e francesi. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

UN NUMERO SEPARATO CENT. 50

Per l'abbonamento annuo basta inviare alla SOCIETÀ EDITRICE MERIDIONALE in NAPOLI una cartolina-vaglia di L. 11 per l'Italia e di L. 18 per l'Estero, e si ha diritto a ricevere un graziosissimo dono consistente in un piccolo gioiello autentico creato espressamente da una grande fabbrica di «bijouterie» parigina e che vale parecchie volte il prezzo d'abbonamento. È un pendentif d'argento dorato con una perla vera, sospeso ad una catenella e rinchiuso in elegante astuccio. ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀ ❀

### IL MATTINO ILLUSTRATO

il più completo  
il meno caro  
il più ricco d'illustrazioni di tutti  
giornali illustrati d'Italia.

Pagine e doppie pagine espressamente disegnate dal migliore e più ricercato degli illustratori moderni

**GENNARO AMATO**

#### ABBONAMENTI

Italia Anno L. 5,00 — Semestre L. 2,75  
Estero » » 8,00 — » » 4,25

UN NUMERO CENT. 10

### IL ROMANZIERE MENSILE

Ogni fascicolo del ROMANZIERE MENSILE dà in un volume di 128 pagine impresse nitidamente, su bella carta, con finissime illustrazioni, un romanzo « completo » di grande interesse, scelto con cura diligente, più una parte di un altro romanzo in continuazione e articoli di varietà e di attualità, in modo da riuscire una pubblicazione piena di attrattive per ogni classe di lettori.

#### ABBONAMENTI

Italia Anno L. 5,00 — Semestre L. 2,50  
Estero „ „ 8,00 — „ „ 4,25

UN FASCICOLO SEPARATO CENT. 50

#### NUMERI DI SAGGIO

Per avere numeri di saggio delle suddette pubblicazioni inviare l'importo dei numeri che si desiderano in cartolina vaglia alla SOCIETÀ EDITRICE MERIDIONALE — NAPOLI

IMPIANTI COMPLETI

per la luce elettrica, l'acqua, il gas

**LACARRIÈRE & C.<sup>IA</sup>**

— N A P O L I —

Magazzini di Esposizione--Via Chiaja 124-125.

Opificio ed Amministrazione--Vico dei Sospiri 12.

Grande assortimento di Terraglia sanitaria inglese, bianca e decorata.

Water-closets, Lavamano, Lavandini, Urinatoi.

Bagni di ghisa smaltata.

Sospensioni, lampadari, bracci e statuette per la illuminazione elettrica.

Campanelli elettrici e ferofoni.

Becchi per l'Incandescenza a Gas, sistema Lacarrière (brevettati).

Becchi ad incandescenza a Gas Auer.

Preventivi gratis.

*PREZZI CONVENIENTISSIMI*

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)

(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

# CEMENTI

Società Generale Industriale  
Anonima - Capitale L. 400,000

Sede e stabilimento proprio  
S. Giovanni a Teduccio (Napoli)  
produzione annua Q.li 150,000

Cementi adottati dalla:

**R. Marina**

**Genio Militare**

**Società ferroviarie**

Ottimi per cementi armati,  
per costruzione di tubi, intonaci e lavori di fognatura.

## ENRICO MAZZOLA

NAPOLI-Piazza Nicola Amore  
già Depretis, 14, p. p.

ROMA-Corso Vitt. Em. 21, p. p.

Medaglia d'Argento 1900  
" d'Oro 1903



**LANE**  
PER

**MATERASSI**  
Genuine - Sterilizzate

Servizi completi  
e per letti

Stoffe speciali - fodere confezionate

Letto completo con materasso e guancioni per  
tato due materassi due guancioni per  
Lire 80-Cuscino per viaggio 50

**MATERASSO Completo Igienico Lire Otto**

## Casa speciale d' OROLOGERIA

Piazza Municipio n. 26 - Napoli  
(Sotto il palazzo Municipale)

Assortimento completo in  
**OROLOGERIA**  
d'ogni genere

Articoli fini per regali

Pendole di Parigi, Guarnizioni a Candelabri, Boltes, Officier da viaggio, Sveglie ricche e correnti, Orologi da tavolo e da parete d'ogni specie.

### ARTICOLI DI RECLAME

Remontoir argento da uomo gar. da L.	9.00	in sovr.	a
» acciaio nero » » »	6.00	»	»
» nichel » » »	5.00	»	»
» acciaio nero per donna »	9.00	»	»
Sveglia Baby, elegantissima »	2.90	»	»
» Babone, grandissima »	5.00	»	»
» locker quadrata »	7.00	»	»
» » con suon.ore e 112 »	14.00	»	»
» » con musica(2 arie) »	14.00	»	»
» Italia brevettata con suoneria ore e 114	20.00	»	»
sistema P. Embriaco (domenicano)			

Riparazioni uso fabbrica e garentite  
Forniture per orologiai

## RESTAURANT RITROVO PIZZICATO

NAPOLI

La più bella sala pranzo, da munita di tutto il "comfortable", moderno. Cucina di prim'ordine. Servizio inappuntabile. Economia straordinaria.

Il Restaurant è gestito e diretto esclusivamente dal proprietario.

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)

Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Pizzicato

© Riproduzione riservata

# Guglielmo Guarino

CASA FONDATA NEL 1840

## Primaria Fabbrica di Cappelli per Signore

GRANDE ASSORTIMENTO ARTICOLI DI ALTA  
NOVITÀ IN PAGLIE, FELTRI FANTASIE E  
FUSTI, DELLE PRIMARIE CASE FRANCESI,  
TEDESCHE E NAZIONALI.

SPECIALITÀ IN MODELLI ORIGINALI DI PARIGI

Nota Bene - La Casa non ha succursali, e diffida quindi la sua  
spettabile clientela dalla sleale concorrenza fatta dagli omonimi.

UNICA SEDE IN NAPOLI

CALATA FIORENTINI 61, (lato via Medina)

di fronte all' Hôtel de Genève

## Macchina da scrivere "YOST"

150,000  
macchine  
in uso



32 Medaglie  
d'oro

Migliaia  
di certificati

Rappresentante per l'Italia Meridionale

ARNALDO BONACCI - Via Medina 24

Biblioteca Nazionale di Napoli [www.bnmol.it](http://www.bnmol.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

# CONTRO LA MALARIA

Le **MIRACOLOSE PILLOLE** anti asmatiche ed antiperiodiche del fu G. so Curato premiate in diverse Esposizioni formano la più grandiosa scoperta del Secolo.

Sono prescritte da tutte le celebrità mediche. Oltre ai certificati dei professori TOMMASI e SEMOLA, già pubblicati, così attesta il prof. ROTONDA:

Si attesta dal sottoscritto Medico Chirurgo di Santa Margherita di Savoia in provincia di Capitanata che in questa stagione estiva molte guardie Doganali appartenenti a questa luogotenenza, atteso le molte fatiche alle quali andavano soggetti per i lavori del sale, furono assaliti da febbri miasmatiche. Tornarono inutili le grandi somministrazioni di Bisolfato ed Idroclorato di Chinina poichè le dette febbri si rendevano pertinaci.

Fiducioso nelle pillole Antiasmatiche del Curato, di cui ne ho fatto lunghi esperimenti; somministrai immediatamente le pillole anzidette.

Dopo prese per 2 o 3 giorni, le febbri sparivano per incanto, e tutti gli attaccati dal molestissimo morbo tornarono in perfetta salute.

Dott. Ruggiero Rotonda.

Preparazione e vendita esclusiva in NAPOLI presso il successore  
**FERDINANDO DE ROSA**

**NAPOLI—Cisterna dell'Olio n. 18—NAPOLI**

Trovasi presso tutte le farmacie d'Italia:

**Flacone da 30 pillole L. 2,50 — Flacone da 15 pillole L. 1,50**

Esigere sui flaconi la firma originale di F. de Rosa

**GALATTOFERO CURATO** superiore per la sua efficacia a tutti gli altri preparati consimili finora conosciuti **Bottiglia lire 2.**

## EBANISTERIA MESSINESE CIRA OLO

Premiata all'Esposizione  
Internazionale di Firenze 1904 con  
**MEDAGLIA D'ORO**  
per mobilia artistica

**Guantai Nuovi** (Vico Madonna dei Tironi)—**Napoli**

Si ricevono commissioni per qualunque genere di mobilia  
artistica a prezzi da non temere concorrenza.

Impianti completi per qualunque genere di magazzino

## OSCAR TRAPP

Grande Emporio

Chineaglierie - Giuocattoli e Articoli per regali

UNICA SPECIALITA' IN BANBOLE

● NAPOLI ●

VIA ROMA 11 (LARGO CARITÀ) [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)

Non trascurate comprate il sapone Trapp ottimo ed economico (1,25 al pezzo)

(Ministero per i Beni e le Attività Culturali)

© Riproduzione riservata

## IGIENE DELLA DONNA

Per evitare le anemie derivanti da eccessive perdite di sangue, per far cessare le sofferenze che accompagnano le **ricorrenze mensili e regolarle**, usate

### Elixir Euginico Vetrano

Bottiglia Lire 3,50 presso l'autore

Prof. **GUGLIELMO VETRANO**

Via Roma 106 - NAPOLI

Opuscolo dimostrativo gratis

PREMIATO LABORATORIO ORTOPEDICO

## MELE MELLONE & C.

Corso Garibaldi 95—Piazza Umberto 1 e 2 (alla Ferrovia) NAPOLI

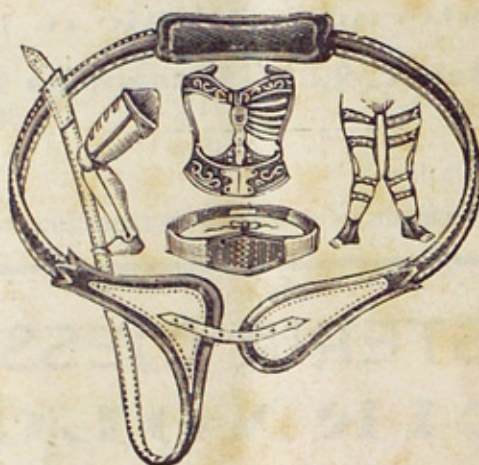
GAMBE

BRACCIA

e MANI

ARTIFICIALI

Busti meccanici-Macchinette per bambini, per ginocchio varo e valgo



Apparecchi speciali per sinoviti alle varie articolazioni

GINTO

RÉCLAME

L. UNA

Calze elastiche

La premiata Emulsione **Laurenzo** al Ferro e Fosfolattato di calcio è preferibile alle altre perchè più ricca di **OLIO DI FEGATO**. Preparata nel laboratorio chimico

di **GIUSEPPE LAURENZO**

Via Nuova Capodimonte 215

Legatoria e premiata fabbrica di lavori in cartonnaggio

**Giuseppe Cangiano**

Universita n. 6 p. p.—NAPOLI

Calendari, Passepartouts, Scatole pieghevoli, Articoli per réclame, Macchinari ultimi sistemi.

**DANESI e C.**

Officina d'arti grafiche

Mergellina, 42

Con la massima precisione e sollecitudine si esegue qualunque lavoro in zincotipia, fototipia, trieromia ecc.

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata



## IGIENE DELLA DONNA

Per evitare le anemie derivanti da eccessive perdite di sangue, per far cessare le sofferenze che accompagnano le **ricorrenze mensili e regolarle**, usate

### Elixir Euginico Vetrano

Bottiglia Lire 3,50 presso l'autore

Prof. **GUGLIELMO VETRANO**

Via Roma 106 - NAPOLI

Opuscolo dimostrativo gratis

PREMIATO LABORATORIO ORTOPEDICO

## MELE MELLONE & C.

Corso Garibaldi 95—Piazza Umberto 1 e 2 (alla Ferrovia) NAPOLI

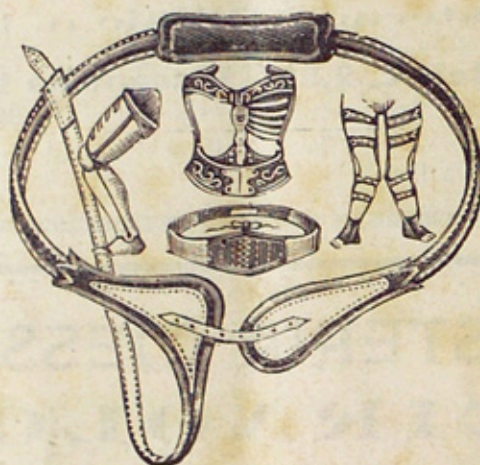
GAMBE

BRACCIA

e MANI

ARTIFICIALI

Busti meccanici-Macchinette per bambini, per ginocchio varo e valgo



Apparecchi speciali per sinoviti alle varie articolazioni

GINTO

RÉCLAME

L. UNA

Calze elastiche

La premiata Emulsione **Laurenzo** al Ferro e Fosfolattato di calcio è preferibile alle altre perchè più ricca di **OLIO DI FEGATO**. Preparata nel laboratorio chimico

di **GIUSEPPE LAURENZO**

Via Nuova Capodimonte 215

Legatoria e premiata fabbrica di lavori in cartonnaggio

**Giuseppe Cangiano**

Universita n. 6 p. p.—NAPOLI

Calendari, Passepartouts, Scatole pieghevoli, Articoli per réclame, Macchinari ultimi sistemi.

**DANESI e C.**

Officina d'arti grafiche

Mergellina, 42

Con la massima precisione e sollecitudine si esegue qualunque lavoro in zincotipia, fototipia, trieromia ecc.

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)  
(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata

# DITTE RACCOMANDATE

## Prima

di acquistare Medicinali, Droghe e Prodotti chimici, specialità farmaceutiche estere e Nazionali Dirigersi alla Drogheria

**G. SPERINDEO**  
Via S. Giacomo, 51-Napoli

## G. DIONISIO

Fornitore di S. M. la Regina  
**CASA SPECIALE DI SETERIE PER SIGNORA**  
NAPOLI  
Via S. Giuseppe [Angolo Rettifilo]

## Camillo Dietz

22 Via Medina-Napoli  
Deposito e Degustazione vini fini  
da tavola e di qualsiasi genere

## PREMIATA FARMACIA Eduardo Cerulli

Napoli Cavallerizza a Chiaia 40-41

FARMACIA ITALIANA

## F. PALISI

Nuova Corso Garibaldi 267  
NAPOLI

PREMIATA FARMACIA NAZIONALE

## Prof. CIRO VITTOZZI

NAPOLI — Corso Garibaldi 320 — NAPOLI  
Preparazione speciale di fiale sterilizzate per  
uso ipodermico ed ovuli vaginali medicati.

## DROGHERIA DEL CARMINE LUIGI SCHISA di Luigi

Piazza Mercato 213-350—Napoli  
Articoli per farmacia  
Specialità Estere e Nazionali

## Giuseppe Quaglia

Napoli Corso Garibaldi 345 (alla Ferrovia)  
Premiata ed unica fabbrica di **Organetti** su qualsiasi  
sistema **Mandolini Chitarre** ed accessori in gene-  
re — Incredibile **MANDOLINO FINISSIMO** per sole L. 7.  
Catalogo gratis a richiesta

## Farmacia e Drogheria POLLICE GIUSEPPE

Corso Umberto I° n. 64  
Specialità estere e nazionali - Profumeria igienica  
Iniezioni antitubercolose

## GRAN MAGAZZINO MILANESE Luigi Orini — Napoli

Via Nuova Monteoliveto 17 e Largo Monteoliveto 1  
Macchine da cucire e velocipedi, officina di costruzione  
Tricicli con catena per ragazzi, Carrozze per Bambini e sedie  
per invalidi—Pista propria per insegnamento

## F.lli MARTUSCIELLO di Pietro

FABBRICANTI DI QUANTI  
Via Roma 315-353 — Via Chiaia 261 Napoli

## FERDINANDO FERRAJOLO

PRODOTTI CHIMICI E DROGHE  
Via Pasquale Stanislao Mancini 11  
di fronte alla Ferrovia—Napoli

## Fratelli MANCHISI

VIA ROMA 289  
Grande Deposito di Medicatura antisettica alla Lister  
ARTICOLI DI GOMMA—MEDICINALI  
Prezzi di massima concorrenza

Stabilimento Meccanico Industriale per lavori  
in legno di qualunque specie

## Giuseppe Leveratto

Napoli — 381 Corso Garibaldi 382 — Napoli

CHINA LAVORGNA

**Vita—Salute—Forza**  
Vendita presso il Concessionario esclusivo  
**ERNESTO CAPUANO**  
Via Quercia 1—NAPOLI

## Almerico Pecoraro

S. Biagio dei Librai 115—Napoli  
Produttore dell'EMOGENO il più  
potente rigeneratore del sangue.

Specialità per Bambini

## C. & A. SARTORIO

Napoli—Via Roma, 386  
ABITI, CAPPELLI, BIANCHERIA, SOPRABITI  
CORBEDI PER NEONATI

FARMACIA BRITANNICA

## di etta da GIUSEPPE CUOCCIO Napoli

Angolo Rua Catalana — Nicola Amore (Rettifilo)

## Francesco Aiello

Prem. Laboratorio di Specialità medicinali  
Casa di prodotti chimici  
Sedile di Porto 58 (al Rettifilo)  
NAPOLI

FARMACIA DELL'OSPEDALE DELLA PACE

Via Tribunali—Napoli  
**ARRENALINA** glicero-fosfo-ferruginosa  
Preparazione del DOTT. G. MASOTINO per uso interno  
e per via ipodermica  
Prezzo del flacon L. 2—per posta L. 2,30

Biblioteca Nazionale di Napoli - [www.bnnonline.it](http://www.bnnonline.it)

(Ministero per i Beni e le Attività culturali)

© Riproduzione riservata